

# Tribuna

FONDAT ÎN 1884 DE IOAN SLAVICI

COTIDIAN INDEPENDENT. APARE LA SIBIU

Anul CX, nr. 1307 serie nouă

Sâmbătă, 24 decembrie 1994

4 pagini cu supliment  
100 lei (la abonati - 60 lei)

## Sărbători fericite!

Ajunul Crăciunului, a sărbătorii Nașterii Domnului ne oferă plăcutul prilej de a ura cititorilor noștri, tuturor colaboratorilor sărbătorii fericite, multă sănătate și bucurie alături de cei dragi!

## Steaua sus răsare

Steaua sus răsare  
Ca o taină mare,  
Steaua strălucește  
Și lumii vestește

Că astăzi Curata,  
Prea nevinovata,  
Fecioara Maria  
Naște pe Mesia.

Magii cum zăriră  
Steaua și porniră  
Mergând după rază,  
Pe Hristos să-l vază.

Și dacă porniră  
Îndată-l găsiră,  
La dânsul intrară  
Și se închinară.

Cu daruri gătite  
Lui Hristos menite,  
Având fiecare  
Bucurie mare.

Care bucurie  
Și aici să fie  
De la tinerețe  
Pân-la bătrânețe.

## O, ce veste minunată

O, ce veste minunată  
Lângă Vifleem s-arată,  
Căerul strălucea,  
Îngerii veneau  
Pe-o rază curată.  
Căerul strălucea,  
Îngerii veneau  
Pe-o rază curată.

Păstorilor din câmpie  
Le vestește-o bucurie,  
Că-ntr-un mic lăcaș  
Din acel oraș  
S-a născut Mesia.  
Că-ntr-un mic lăcaș  
Din acel oraș  
S-a născut Mesia.

Păstorii, cum auziră,  
Spre lăcașul sfânt porniră,  
Într-însul intrară  
Și se închinară  
Cu credință mare.  
Într-însul intrară  
Și se închinară  
Cu credință mare.

Vrut-a Domnul să se nască  
În coliba păstorească,  
Să se nască  
Și să crească  
Să ne mântuiască.  
Să se nască  
Și să crească  
Să ne mântuiască.

E Isus păstorul Mare,  
Turmă ca el nimeni n-are,  
Noi îl lăudăm  
Și ne închinăm  
Cu credință mare.  
Noi îl lăudăm  
Și ne închinăm  
Cu credință mare.

## Trei crai de la răsărit

Trei crai de la răsărit  
Spre stea au călătorit  
Și-au mers, după cum citim  
Până la Ierusalim.

Acolo dac-au ajuns  
Steaua-n nori li s-a ascuns.  
Prin oraș au căutat  
Și pe toți i-au întrebat:

"Unde s-a născut, zicând,  
Un crai mare, de curând?  
Ca să mergem să-l vedem  
Și lui să ne închinăm".

Iară Irod împărat  
Auzind, s-a tulburat,  
Pe crai la el i-a chemat  
Și-n taină i-a întrebat,

Zicând: "Mergeți și aflați  
Și venind mă-nștiințați:  
Să merg să mă-nchin și eu  
Ca unuia Dumnezeu".

Craii dacă au plecat  
Steaua iar s-a arătat  
Și-au mers până a stătut  
Unde Hristos s-a născut.

Cu daruri s-au închinat  
Și cu toți s-au bucurat.  
Iar apoi dac-au purces  
Pe altă cale au mers.

Irod rău s-a necăjit  
Oaste mare a pornit  
Și-n Vifleem a intrat  
Pe toți pruncii i-a tăiat,

De la doi ani mai în jos,  
Să-l taie și pe Hristos.  
Pe Hristos nu l-a tăiat,  
Domnul Sfânt l-a apărat.



Foto: Fred NUSS

Deseară, în atmosfera feerică a bradului, va veni Moș Crăciun. Zeci de mii de copii îl așteaptă cu colinzi, cu cântece, cu poezii.

## Mesaj cu ocazia Crăciunului și a Anului Nou către locuitorii județului Sibiu

Dragi cetățeni ai  
județului Sibiu,

Am parcurs împreună încă un an - anul 1994 - care acum, la apusul său calendaristic, ne oferă prilejul de a face câteva evaluări retrospective și de a formula unele gânduri pentru anul care nu peste multă vreme se va adăuga la șirul necontenit al succesiunii timpului.

Cu toții suntem în cunoștință de cauză că țara noastră trece prin dificile momente care se regăsesc în neajunsurile și carențele inerente perioadei de tranziție a economiei românești la o economie de piață modernă și competitivă, la care se adaugă necesitatea consolidării statului de drept și înfăptuirea tuturor transformărilor pentru a crea un sistem social viabil și eficient.

Toate acestea se resimt deosebit de acut în toate domeniile de activitate, la nivelul agenților economici, instituțiilor publice administrative și sociale, la nivelul învățământului și al culturii, cu evidente repercusiuni asupra stării materiale a cetățenilor și influență nefastă asupra nivelului de trai al acestora.

Am reușit totuși, în contextul acestor stări de fapt, cu eforturi conjugate să realizăm în județul Sibiu o oarecare stare de echilibru social, politic și chiar economic, fiind scutiți de convulsii sociale majore și de lipsuri economice copleșitoare.

Agenții economici din județul Sibiu, grație

competenței managerilor și cu sprijinul unor valoroși colaboratori, au înțeles cerințele noii realități economice a României și au adoptat măsurile ce se impuneau în vederea dobândirii competitivității produselor lor pe piața internă și externă.

În calitate de prefect al județului Sibiu, de reprezentant al Guvernului României în teritoriu, am acordat o atenție deosebită, conform competențelor pe care mi le conferă legea, respectării legalității de către autoritățile publice locale și județene, în adoptarea hotărârilor și luarea deciziilor. Am urmărit, de asemenea, ca interesele locale să se armonizeze cu interesul național și-am pledat mereu pentru o bună și eficientă colaborare între autoritățile publice, întrucât am considerat că avem cu toții un deziderat comun, care este binele public al cetățeanului de rând, mulțumirea și fericirea sa.

Cât despre prioritățile anului 1995, eu personal întrevăd câteva direcții majore în sensul cărora apreciez că trebuie acționat cu toată fermitatea și anume:

- realizarea unui climat sănătos, propriu conjugării eforturilor autorităților publice județene și locale în județul nostru în vederea satisfacerii mai bune a nevoilor județului și cetățenilor săi;
- accelerarea procesului de reformă în general și cu

continuare în pag. 2

Traian MUNTEAN  
prefectul județului Sibiu

## Noima nașterii lui Iisus Hristos

Crăciunul, sfânta și marea sărbătoare creștinească a Nașterii Domnului, înseamnă, pentru noi creștinii, momentul istoric în care Dumnezeu s-a făcut om: "Și Cuvântul s-a făcut trup și s-a sălășluit între noi" (Ioan 1, 14). Importanța actului într-o părie este cu atât mai mare cu cât Dumnezeu, în marea sa dragoste pentru oameni, l-a trimis pe pământ tocmai pe Fiul, pe Iisus.

Se cunosc, poate, împrejurările în care a venit pe lume Fiul lui Dumnezeu. Într-o vreme în care împăratul Romei era Octavian, un aventurier crud, iar în ludeea stăpâna Irod, un monstru

perfid, superstițios, terorizat de propriile crime, s-a născut Copilul Sfânt, în ieslea simplă a Betleemului, înconjurat de dobitoace, pe pat de fân și paie, cel în fața căruia se vor închina magii și păstorii. Vestea acestei nașteri l-a îngrozit pe Irod, care, pentru a împiedica împlinirea profețiilor, a ordonat uciderea tuturor pruncilor "de doi ani în jos". Așadar, marea bucurie a nașterii Mântuitorului e însoțită de tristețea jertfei celor câteva mii de prunci

continuare în pag. 2  
Anca Elena NEAȚĂ  
Costel IONAȘCU

## REMEMBER DECEMBRIST

### O FOTOGRAFIE CARE ACUZĂ! AR FI AVUT 8 ANI ȘI ȘASE LUNI...

... s-ar fi bucurat de feeria hibernală a vacanței de iarnă, iar diseară, împreună cu sora lui, cu colegii de școală și prietenii lui, s-ar fi dus, negreșit, la colindat de marea sărbătoare a nașterii lui Iisus Hristos, fiul Domnului.

... O fotografie care acuză! Vă mai amintiți, stimați sibieni? Joi, 28 decembrie 1989, pe pagina întâi a ziarului TRIBUNA, publicam această zguduitoare fotografie, făcută, cu lacrimi în ochi, de fotoreporterul

nostru Fred Nuss, la Morga din Sibiu. Copilașul din fotografie este ALIN CHIRCA, și a fost, la doar 3 ani și 6 luni, cea mai fragedă victimă a tragicelor evenimente revoluționare din decembrie '89 de la Sibiu. Exact acum 5 ani, în ajunul Crăciunului, gloanțele ucigașe, slobozite de niște iresponsabili, așa-zii "revoluționari", au curmat firul vieții acestui copilaș nevinovat!

continuare în pag. 2  
A consemnat Lucian JIMAN

## Programul de lucru al C.C.I.A. Sibiu în zilele de 24, 26, 31 decembrie 1994

Pentru a veni în sprijinul persoanelor fizice și juridice care au primit sentințe judecătorești pentru înființarea de societăți comerciale, Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu stabilește următorul program de lucru pentru înmatriculări:

24.12.1994	orele 8-13
26.12.1994	orele 8-13
31.12.1994	orele 8-12

În celelalte zile lucrătoare activitatea se desfășoară în program normal.

## REMEMBER DECEMBRIST

### DUPĂ CINCI ANI, ÎNTREBĂRI CRUCIALE CE-ȘI AȘTEAPTĂ, ÎNCĂ, RĂSPUNSURILE!

... Dimineața zilei de 21 decembrie 1989. Primele grupuri de demonstrații se strâng în Piața Republicii. Este incendiat un ARO al Miliției. Efective de militari împresoară demonstrații. În jurul orei 10,30 se aud primele împușcături. Cad primele 3 victime, altele fiind rănite. În Cisnădie, pe la ora 21.30, demonstrații asediază sediul Miliției. În urma rafalelor trase cad doi demonstrații, alți 11 sunt răniți. În aceeași noapte, sunt asediate sediile Miliției și Securității din Sibiu. A doua zi, coloane interminabile de demonstrații străbat Sibiu în lung și-n lat. Oamenii cer, răspicat, înlăturarea regimului totalitar ceaușisto-comunist. Către amiază, nucleul revoltei se mută de pe platforma Casei de Cultură a Sindicatelor în fața Miliției, Securității și Școlii Militare "Nicolae Bălcescu". La ora 12.08, de pe clădirea C.C.-ului din București pleacă, cu elicopterul, pe drumul fără de întoarcere, cuplul Ceaușescu. La ora 12.20, dinspre Policlinica cu plată sunt trase primele, rafale de armă. Cad oameni.

Începe "marea canonadă"...  
... Cu totul imprevizibil, bizarele lupte armate cu "teroriștii" au durat, în Sibiu, din 21 până-n 30 decembrie '89. Este știut că numai unitățile militare din Garnizoana Sibiu au tras peste 1.000.000 de cartușe, ceea ce revine - incredibil - circa 5.000 de gloanțe pentru fiecare locuitor al Sibiului! Sângeroasele lupte s-au soldat cu 91 morți (cel mai mare din țară, raportat la numărul de locuitori), circa 300 răniți, deteriorarea, incendierea și distrugerea a peste 80 de imobile, pagubele însumând peste 160.000.000 lei (la cota leului din 1989)!

... Cine a tras? Cine a ucis? Cine se face vinovat? Cine trebuie pedepsit? Sibiul însângerat și îndurerat cerea vehement răspunsuri grabnice și clare la aceste întrebări cruciale. Cu doar 3 zile înaintea sfârșitului de an, Comisia de anchetă a Procuraturii Militare Brașov începe anchetarea presupușilor vinovați. La celebrul "bazin" de la Școala Militară "Nicolae Bălcescu" sunt

continuare în pag. 2  
Lucian JIMAN

### Mesaj cu ocazia Crăciunului și a Anului Nou către locuitorii județului Sibiu

urmăre din pag. 1  
 precădere realizarea marii privatizării;  
 - relansarea activității economice prin realizarea unei producții superioare din punct de vedere cantitativ și calitativ, la costuri reduse, așa încât competitivitatea produselor economiei românești să fie asigurată pe piața internă și externă;  
 - intensificarea activităților de export a produselor românești în paralel cu diminuarea importurilor așa încât cantitatea exportului să o depășească pe cea a importului, realizând astfel o

balanță de schimburi favorabilă.  
 Trebuie să înțelegem cu toții că numai muncind și producând efectiv putem spera într-un mâine mai bun, putem să ne bucurăm de un nivel de trai corespunzător cerințelor fiecăruia dintre noi.  
 În pofida tuturor greutăților, pe care în parte le-am trecut, în parte se constituie într-o grea piatră de încercare pentru noi, nu pot să nu privesc cu optimism în viitorul apropiat în ceea ce privește județul Sibiu. Spun aceasta gândindu-mă la potențialul uman minunat de care dispune, copiii frumoși,

tineri inimoși, talentați și dornici de afirmare, oameni de vârstă medie, competenți și devotați, vârstnici cu experiență, înțelepți și sfătoși, în măsură să transmită cunoștințele lor generațiilor mai tinere.  
 Acum, la cumpăna dintre ani, permiteți-mi să adresez fiecărui locuitor al județului Sibiu din tot sufletul multă sănătate, ferice și succes în activitatea profesională și cotidiană, iar pentru întreg poporul român un viitor mai bun și mai prosper în anul care vine.  
**La mulți ani!**

### Un pios omagiu martirilor din decembrie '89

- urmăre din numărul trecut
- Ghenoiu Laurențiu București
  - Gherasim Gheorghe București
  - Gheorghe Alexandru București
  - Gheorghe Gheorghe București
  - Gheorghe Mircea Gabriel București
  - Gheorghiu Dragoș București
  - Gherescu Dumitru București
  - Ghezza Atila București
  - Gezzo Toma București
  - Ghindănac Ana București
  - Ghimboage Filip Iosif București
  - Ghinea Dorinel București
  - Ghiță Gheorghe Craiova
  - Ghiță Mare Gabriel București
  - Ghițescu Gheorghe București
  - Giughici Milord Craiova
  - Gervedia Laurențiu București
  - Giurcan Vasile București
  - Giura Nicolae Liviu Sibiu
  - Girlea Gheorghe Gelu Ploiești
  - Glavu Lina București
  - Gogiu Nicolae București
  - Godenca Mihai Brașov
  - Gog Ion Radu București
  - Gomoiescu Lambru Nicolae București
  - Gorneanu Daniela București
  - Gornicu ? Timișoara (va urma)

### O FOTOGRAFIE CARE ACUZĂ!

urmăre din pag. 1  
 ... Era pe bancheta din spate a mașinii condusă de tatăl său. Stătea lipit de trupul mamei sale, speriat de canonada besmeticelor rafale de împușcături. Părinții lui au vrut să-l ducă la bunici, să-l pună la adăpost de primejdie. Iresponsabilii au tras în mașină, obsedați de "fantomaticii teroriști". Alin



s-a ghemuit îngrozit în brațele mamei sale, și, cu siguranță, a simțit bătaie accelerată ale inimii celei care i-a dat naștere, dar și ale surioarei sale, pe care o aștepta, nerăbdător, să se nască doar peste o lună... Nemiloși, plumbii grei și reci s-au înfipt în trupu-i firav și încordat... Aceiași plumbi au mușcat dureros și din trupul mamei sale... Când, îngrozit, tatăl său a reușit să oprească mașina, sufletul candid al lui Alin se ridica la Ceruri, pe când mâinile lui au rămas strâns-clește în jurul gâtului mamei sale care, siderată, înebunită și sângerând, îl strângea la piept, implorându-l, înecat de lacrimi, să-și deschidă ochii și să-i spună un cuvânt! Doar un singur cuvânt... Zadarnic! Alin era, deja, un ÎNGER, în timp ce sângele lui se împletea cu sângele mamei lui...  
 ... Murind în brațele mamei,

într-un fel, Alin și-a salvat surioara, pentru că plumbii grei și reci s-au oprit în trupu-i firav! Ea s-a născut, în condiții dramatice, în 13 februarie 1990. Multă vreme, sufocați de durere și deznădejde, părinții lui au trăit în pragul nebuliei, doar zâmbetul angelic al surioarei lui Alin, Luisa, le-a mai alinat suferința și le-a înșeninat, cât de cât, zilele, dar și al Raluca, a doua surioară a sa, care a venit pe lume mai apoi, în 11 ianuarie 1992. Și ce mult și-a dorit Alin să aibă o surioară! Acum, are două, dar el le veghează din Ceruri...  
 ... Astăzi, Alin ar fi avut 8 ani și 6 luni. Îndurerății lui părinți și bunici, prietenii lui cu care s-ar fi dus, diseară, cu colindul la neamuri și vecini, împreună cu surioarele Luisa și Raluca, vor fi la mormântul său, cu flori și lacrimi, cu durere și frumoase aduceri aminte...  
 ... Pe unde or fi și ce vor face ireponsabilii "revoluționari" care și-au curmat, atât de tragic, frageda-ți viață? Fii sigur, Aline, că, mai devreme ori mai târziu, vor da socoteală în fața lui Dumnezeu! Dacă nu cumva au dat deja - într-un fel sau altul...

### DUPĂ CINCI ANI, ÎNTREBĂRI CRUCIALE CE-ȘI AȘTEAPTĂ, ÎNCĂ, RĂSPUNSURILE!

urmăre din pag. 1  
 reținute, pentru cercetări, circa 540 persoane - militari, securiști, militari, civili. Sunt întocmite vreo 390 dosare, dar la instanțele Tribunalului Militar Extraordinar, instituit la Sibiu, și ale Tribunalului Militar Teritorial București sunt trimise în judecată doar 22 persoane din Sibiu și Cisnădie considerate de organele de procuratură ca fiind vinovate de declanșarea sângeroaselor lupte armate.  
 ... Începute în ianuarie 1990, procesele celor 22 persoane (10 militari, 7 securiști, doi ofițeri M.Ap.N. și 3 civili) au durat, inclusiv la instanțele de recurs și recurs extraordinar, până în martie 1993. Au fost găsite vinovate de instanțele de judecată 19 persoane (3 au fost achitate) care au fost condamnate la un total de 271 ani închisoare, degradare militară (după caz) și interzicerea unor drepturi civile pe perioade cuprinse între 1 și 10 ani. Infraacțiunile puse în sarcina inculpaților au fost, invariabil, genocid, coautor la genocid, instigare la omor deosebit de grav ș.a. ... Începând din decembrie 1989 și până în martie 1993, au stat în detenție, în penitenciarele din Aiud, Măgureni și Jilava, pe diferite perioade de timp, următorii: Ioan Bunda (ofițer de miliție, "primul terorist al țării"), Nicu Ceaușescu (fost prim secretar al județului de partid), Liviu Vanga și Aurel Marcu (ofițeri de miliție - Cisnădie), Ion Botărel, Iulian Rotariu, Virgiliu Theodor Pețrișor, Lucian Marin, Nicolae Pinciu, Constantin Cărneci și Ioan Sabău (ofițeri de securitate), Ovidiu Crăciun, Nicu Silvestru, Gheorghe Pădineanu, Vasile Popa, Ioan Negrilă, Nicolae Moraru și Liviu Păltineanu (ofițeri de miliție - Sibiu, ultimii 3 achitați în 1990), Florin Dobre și Constantin Mihăilescu (ofițeri M. Ap.N.) Constantin Boșoteanu și Nicolae Fanea (civili). De menționat că lt. col. Constantin Mihăilescu (ofițer la U.M. 01989 - unitatea de elicoptere Sibiu) a decedat în penitenciar în condiții neelucidate încă, el fiind împușcat de militari în incinta Casei Armatei din Sibiu. Au mai fost arestați și încarcerați la penitenciarul Aiud, timp de câteva luni, în 1990, câțiva membri ai fostului birou al fostului

Comitet Județean de partid Sibiu, nefiind, însă, deferiți justiției.  
 ... Din noiembrie 1990 și până-n martie 1993, în urma "limpezirii" împrejurărilor în care cei 18 condamnați au fost implicați în evenimentele din decembrie 1989, în urma recușurilor, a cercetării penale și rejudecării cauzelor, toți au fost puși în libertate, ultimul fiind - paradoxal - tocmai maiorul de miliție Ioan Bunda, "primul terorist al țării".  
 ... Au trecut cinci ani. Viața și-a reluat cursul, așa chinuit cum știm. În acest răstimp, de-a lungul proceselor celor 22 de persoane din Sibiu și Cisnădie, nici organele de procuratură, nici instanțele de judecată (la care se adaugă neputința sau nevrerea Comisiei senatoriale de cercetare a evenimentelor revoluționare din decembrie 1989) n-au dat răspunsuri clare și ferme la întrebările de căpătâi pe care încă opinia publică sibiană, dar mai ales aparținătorii martirilor și răniții și le mai pun: **A fost conspirație? Complot? Revoltă populară? Lovitură de Stat? Revoluție? Cine a pus la cale sângerosul "scenariu" după care s-au desfășurat evenimentele din decembrie 1989? Cine a dat ordin să se tragă în Sibiu? Cine a ucis și a rănit atâția oameni nevinovați? Cine a provocat - și de ce - acea teribilă și criminală diversiune și acel distrugător "război al zvonurilor"? Cine a generat imensele pagube materiale, suferințe și deznădejde? Unde sunt așa-ziișii "teroriști" și cine sunt ei, dacă au existat cu adevărat? Cine și de ce le ascunde identitatea? Cine se află, de fapt, în spatele "tragediei sibiene"? Cine se face vinovat de toate acestea și cine trebuie pedepsit? Cine și de ce ascunde, încă, adevărul?**  
 ... Firesc, sibienii nu și-au pierdut nădejdea de a afla răspunsurile cuvenite la toate aceste întrebări, răspunsuri pe care trebuie să le dea **PUTEREA** și **JUSTIȚIA** post-decembriste. Altminteri, **ISTORIA** le va chema la judecată! De dincolo de morminte, martirii Sibiei și Cisnădiei încă mai așteaptă răspunsurile! Când vor veni? Cine știe?

### S.C. SIMPA S.A. a oferit sibienilor un cadou de Crăciun

Ieri, 23 decembrie, S.C. "SIMPA" S.A. a inaugurat, în prezența domnilor Traian Muntean, prefectul județului, Sorin Șerbu, primarul municipiului Sibiu și a altor invitați un nou magazin de pâine și specialități, situat în incinta Unității nr. 2 din Piața Cîmbin. Prin darea în funcțiune a noii unități comerciale s-a finalizat un amplu program de modernizare a amintitei fabrici de pâine care acum se prezintă ca o unitate model din toate punctele de vedere și de unde cumpărătorul își poate procura pâinea ca de la mama de acasă. Este o adevărată încântare să simți mirosul aburind al pâinii scoasă proaspăt din cuptor. Pe lângă aceasta, cei interesați își pot cumpăra, mai ales acum de sărbători, o gamă foarte largă de specialități și produse de panificație.  
 Vizitați-l și nu veți regreta.  
**D. MANȚIU**

**CINEMA**

**SIBIU - Pacea** - "Clientul" - orele: 9.00; 11.30; 14; 16.30; 19.00. **Tineretului** - "101 dalmațieni" - ora 10.30. "Maestrul meu Chuck Norris" - orele 12.30; 14.30; 16.30; 18.30. **MEDIAȘ - Progresul** - "Singur împotriva președintelui" - orele: 10.30; 13.00; 16.30; 19.00. **Central** - "Capcana ucigașă" -

orele: 11.00; 14.00; 16.00; 18.00. **CISNĂDIE** - "Casa spiritelor" - orele 11.00; 17.00; 19.00. **TALMACIU** - "Lupul" - ora 19.00. **DUMBRĂVENI** - "Un polițist cu explozie întârziată" - ora 19.00. **COPȘA MICĂ** - "Cursa infernală" - orele 16.00; 18.00. **OCNA SIBIULUI** - "Instinct fatal" - ora 18. **AVRIG** - "Zona de impact" - orele 16; 19.

**TIMPUL PROBABIL**

Vremea va fi relativ închisă. Izolat va mai ninge slab. Vântul va sufla slab până la moderat. Temperatura minimă va fi cuprinsă între -5 până la -2 grade C., iar cea maximă între 0 până la 3 grade C. Diminețea, pe alocuri ceată și polei. La Păltiniș stratul de zăpadă măsoară 28 cm, la Bălea Lac stratul de zăpadă măsoară 132 cm.  
**Dan CIOVICĂ, meteorolog**

### Noima nașterii lui Iisus Hristos

urmăre din pag. 1  
 uciși de soldații lui Irod. Crăciunul sârbătorește, iată, nașterea lui Iisus, dar comemorează totodată sângele care a curs din ordinul stăpânului Irod.  
 Pentru a înțelege mai bine semnificația întrupării, e necesar mai întâi a preciza condiția omului în momentul nașterii. Odată cu căderea în păcat, omul își pierduse esența divină, se desacralizase; omul voinței devenise unul "stăpânit", "robot", "purtaț" de patimi, de ispite amăgitoare care l-au abătut de la Dumnezeu, oferindu-i coloritul viu al plăcerilor lumești, trecătoare. Omul nu mai este cel primordial, omul paradisiului, e unul profan, cuprins de păcat, lipsit de iubire și adâncit în abisul răului. De-a lungul timpului, dragostea divină, care l-a înconjurat pe om, a urmărit mereu același scop: îndumnezeirea omului, unirea acestuia cu Dumnezeu. Păcatul însă a distrus calea urcușului direct către divinitate; prin urmare, s-a impus o schimbare în planul dumnezeiesc: rana produsă de păcat trebuia vindecată, istoria eșuată a omului trebuia răscumpărată pentru un nou început. Și iată cum Dumnezeu a înfăptuit minunea întrupării, a nașterii lui Iisus Hristos, care este, așa cum arată părintele Stăniloae, "puntea întinsă de Dumnezeu până pe tărâmul umanității noastre, prin ipostasul Său cel unul, care întrunește și natura dumnezeiască și pe cea omenească". Întruparea Logosului divin în persoana lui Iisus semnifică apariția primei ființe raționale și a noului om spiritual, a **noului Adam**. Acest al doilea Adam e unul ceresc, venit din ceruri pentru a face vizibilă legătura firească între om și Dumnezeu, pentru a ridica omul la conștiința naturii lui divine. Taina

întrupării este taina lui Dumnezeu-om, care reunește cu adevărat cele două naturi - umană și divină -, luându-și din Sfânta Fecioară, cu ajutorul Sfântului Duh, firea sa umană. De asemenea, Sfânta Fecioară a făcut posibilă realizarea întrupării "ca inițiativă deplină a lui Dumnezeu, mai ales, prin fecioria ei deplină, prin lipsa de poftă păcătoasă", cum scrie tot părintele Stăniloae; "Maria - aflăm din aceeași sursă - se așază cu toată ființa ei la dispoziția lui Dumnezeu, fiind numai ascultare, numai puritate, numai slujire".  
 Acest moment al Nașterii Domnului e unic în istoria omenirii deoarece tot ceea ce va urma (viața, învățăturile, patimile, răstignirea pe cruce, învierea) a avut drept scop mântuirea omului. Luând asupra sa păcatele omenirii și pătimind pentru ele, Hristos a obținut iertarea divină. El este modelul desăvârșit de urmat: "Eu sunt Calea, Adevărul și Viața". Prin El, omul poate ajunge la asemănarea și unirea cu Dumnezeu. În lucrarea sa **Fundamentele spirituale ale vieții**, filosoful rus Vladimir Soloviov arată sensul ontologic (ființial) al întrupării: "Etern nepunincios în fața lui Dumnezeu dar copleșindu-l pe om la începutul timpurilor, duhul rău al discordiei și al vrăjmașiei a trebuit să fie copleșit în inima timpului de Fiul lui Dumnezeu și Fiul Omului ca Cel mai întâi-Născut decât toată zidirea (Coloseni 1, 15), pentru ca la sfârșitul vremilor să fie izgonit din întreaga creație - acesta e sensul ontologic al întrupării".  
 Nașterea lui Hristos are o mare însemnătate și din perspectivă antropologică. Atunci când filosofia credea că posedă cheia înțelepciunii absolute, integrând antropologia în

domeniul naturii, mistica creștină a rămas fidelă punctului de vedere cosmic în înțelegerea și valorificarea omului. Sfântul Pavel spune că: "omul va ține scaun de judecată pentru îngeri", arătând prin aceasta ceea ce este omul, plasându-l în ierarhia cerească deasupra îngerilor. Întruparea lui Hristos a venit să reamintească omului acest lucru, salvând antropologia, rezolvând problema situației omului în Univers. Omul, coborând în păcat, pierzând contactul cu divinitatea, a început să vadă în îngeri idealul de perfecțiune care se poate atinge. Prin nașterea lui Iisus, pe care o sărbătorim, prin viața, moartea și învierea sa, s-a arătat că, în vreme ce îngerul e idealul de sublimare al lucrurilor, omul e mai mult decât atât: e **treapta de a ajunge la Dumnezeu**.  
 Sărbătorim, așadar, Crăciunul, o sărbătoare, așa cum am văzut, cu multiple semnificații. E sărbătoarea nașterii Domnului, venit în plin haos, tocmai pentru a arăta oamenilor. Calea de urmat în vederea mântuirii și apropierei de Dumnezeu. Pruncul născut este cel ce va conduce opera deucidere a omului vechi din noi și de naștere a unui nou îndumnezeit. Cu cât participăm mai înțeles la această sărbătoare, ne spun învățăturile sfinte, cu cât o trăim și o înțelegem mai mult, cu atât ne îndreptăm mai mult spre îndumnezeire, spre renașterea spirituală. Și cum am putea rămâne nepăsători în fața lui Dumnezeu care a trimis, pentru a salva omenirea, pe însuși Fiul Său? La o asemenea iubire nu se poate răspunde decât tot cu iubire, cu dăruire totală și trăire pură întru cele sfinte.

# Nădejdea care trebuie să ne întărească

S-a vrut să fie un an cu prea multe și prea cu de toate pentru a izbucni ceva cu adevărat. Ambițiile fără acoperire ale unora, tendința spre festivism a altora l-au proclamat rând pe rând sau simultan ba "an al privatizării", ba "an al relansării economice", ba "an al restructurării". Din toate acestea, anul 1994 n-a reușit, în opinia noastră, decât două performanțe: a diminuat inflația până la o rată lunară de sub 4 la sută și a stabilizat cât de cât cursul leului. Prea mult poate pentru unii analiști realiști care țin cont de condițiile obiective și subiective ale tranziției românești, și prea puțin față de

## Bursa zilei

ce ne doream și ne așteptam să fie!

În rest, un bilanț modest în care, oricât am fi de generoși, nu putem acorda note de trecere la capitolul privatizare (blocați evident din ambiții politice), restructurare (lipsită de orice voință și concepție), investiții străine (de ce vom fi sărbătorit oare miliardul de dolari ca pe o epocală realizare, când alții îl socotesc un mizilic?), folosirea forței de muncă (cu un șomaj în creștere și acutizat). De asemenea, blocajul financiar, în mare măsură artificial, nu a fost înlăturat nici în 1994, iar investițiile din partea statului au fost neesențiale - cele ale particularilor mărunte și fără semnificație.

Una peste alta, a fost un an greu într-o Românie dificil de guvernat, în care s-a reușit ce s-a putut: stoparea în unele privințe a prăbușirii accelerate în hăul dezastrului și anarhiei. Atât! Și doar pentru moment, pentru că trebuie să fie ireponsabili guvernării care cred că se pot agăța de aceste firave speranțe pentru a reîncepe urcușul, care gândesc că din credite și împrumuturi externe pot clădi ceva durabil, care mai cochetează cu ideea că nemunca generalizată din România, specula, comerțul de vechituri și bișnița pot rezolva problemele de fond ale românului.

Suntem la un pas de 1995... În pragul lui, românii nu se pot înfățișa ca și acum un an, ca și în urmă cu cinci, decât cu SPERANȚA. Să-i adăugăm, fiecare în parte, și dorința și voința de a munci, de a dovedi ce știm și ce putem, de a ne debarasa de ambiții goale și deșertăciuni și, cine știe, poate vom izbândi, poate vom urni căruța împotmolită în drumul neguros al tranziției.

Cu această nădejde, ne dorim și vă dorim, dragii noștri cititori, împlinirea tuturor gândurilor, un An Nou mai bun pentru țară și pentru fiecare!

Emil DAVID

# CURIERUL OMULUI DE AFACERI



SUPLIMENT  
BILUNAR  
AL  
ZIARULUI  
TRIBUNA

Publicație a Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu

Nr. 63, decembrie 1994

## RAPORT AL COLEGIULUI DE CONDUCERE AL C.C.I.A SIBIU pe perioada 1 noiembrie 1990 - 30 noiembrie 1994 - SINTEZĂ -

De la prima Adunare Generală a Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură care a avut loc la constituirea în octombrie 1990, în baza Decretului Lege nr. 139 și din inițiativa unui grup de conducători de societăți comerciale cu capital de stat și privat - au trecut mai bine de 4 ani. În această perioadă de timp, Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu (în continuare numită CAMERA) a parcurs un drum deloc ușor împreună cu agenții economici - în cadrul meandrelor economiei de piață.

Punând bazele Camerei, fără să cunoaștem prea multe despre ceea ce trebuia să facă, cum trebuia să funcționeze, am fost conștienți că această instituție neguvernamentală și autonomă trebuie să-și croiască un drum distinct în cadrul economiei de piață, să devină un catalizator fundamental la nivel microeconomic, adică al agenților economici, să-și asume atribuții decisive pentru extinderea relațiilor de comerț intern și extern, să-și asume rolul de

sustinător al procesului de constituire a mecanismelor specifice economiei de piață, să apere și să promoveze interesele comunității de afaceri.

Între timp, după Decretul Lege 139/1990, a apărut Legea 26/1990 privind înființarea Oficiului Județean al Registrului Comerțului, care a dat noi dimensiuni organizării și coordonării în sarcina Camerei.

Lucrând direct cu agenții economici și păstrând un contact permanent cu problemele specifice fiecărei etape, Camera a contribuit semnificativ la rezolvarea unor probleme majore ale tranziției, așa cum sunt constituirea societăților comerciale, atragerea investițiilor străine, promovarea exporturilor, stabilirea de legături între oamenii de afaceri, realizarea interferenței între agenții economici și puterea executivă, legislativă și judecătorească, între comunitatea de

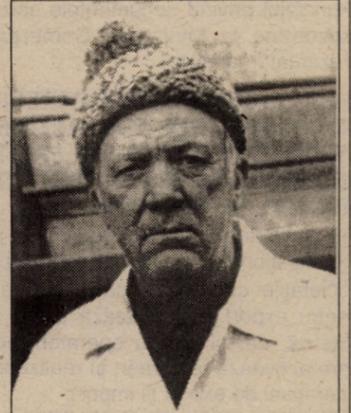
continuare în pagina 3

Președinte,  
ing. Gheorghe IONAȘ

## Privatizarea - în viziunea întreprinzătorilor

### "Treburile nu mă lasă să mă gândesc la bătrânețe"

De câțiva timp, și pe piața Sibiului a apărut un excelent produs alimentar: cașcavalul "Dalia", produs de Societatea Comercială "DALIA COM LACT" SRL, din localitatea Țapu, comuna Micăsasa, județul Sibiu. Deși mi-am propus de mai mult timp să-l invit la rubrica noastră pe patronul firmei, acest lucru nu a fost posibil până acum. Cu atât mai mare este, deci, plăcerea de a-l avea ca interlocutor - pentru ultimul număr din 1994 al "Curierului" - pe dl. Nicolae ȘTIRBAN, o mai veche cunoștință a ziarului "Tribuna".



- Domnule Știrban, pentru că noi ne cunoaștem de mulți ani, trebuie să spun cititorilor că dv. ați fost întotdeauna un om întreprinzător...

- Mi-o plăcut truda și treaba. Am fost o familie care n-am stat locului. Și soția, și copiii - cât timp i-am avut pe lângă mine - au fost toți la treabă. Și acum, deși vârsta e înaintată, merg înainte. Treburile nu mă lasă să mă gândesc la bătrânețe.

- Și, uite așa, v-ați înghesat din nou la treabă, când mulți se

gândesc că au dreptul la o pensie liniștită. Ce v-a determinat să luați o asemenea hotărâre?

- De la vârsta fragedă a tinereții, eu am preluat de la părinți această meserie. Când n-a mai fost posibil să avem propria lăptărie - așa au fost vremurile - eu am continuat să fiu un slujbaş al statului. Și am fost slujbaş destul de credincios, timp de 38 de ani, la mine acasă funcționând un centru de lapte.

continuare în pagina 3  
Nicolae ACHIM

La apariția ultimului număr pe acest an din "CURIERUL OMULUI DE AFACERI", urăm cititorilor și colaboratorilor noștri un CRĂCIUN îmbelșugat și sărbători fericite.

Fie ca ANUL NOU 1995 să ne găsească mai lucizi, mai împăcați, mai vrednici și mai hotărâți să schimbăm în bine soarta țării și a neamului românesc! COLECTIVUL DE REDACȚIE

## Să cunoaștem instituțiile economiei de piață

### BURSA DE MĂRFURI

Așa cum v-am informat la timpul potrivit, recent a luat ființă Bursa de Mărfuri Sibiu. Răspunzând solicitărilor mai multor cititori ai ziarului nostru, ne propunem ca prin intermediul dl. dr. Teodor Ancuța, președinte și director general al Bursei de Mărfuri Sibiu, să vă facem o prezentare generală a ceea ce este o bursă și mecanismele ei de funcționare.

#### ◆ Deci, ce este bursa?

Termenul desemnează o instituție a economiei de piață liberă - bursa - ca formă organizată de schimb pentru mărfuri și valori.

Denumirea se pare că vine de la numele unei vechi familii de hangii, van der Boursen, care a înființat la Bruges (Flandra), un local numit Hotel de Bourses, în holul căruia se negociau periodic metale prețioase (aur, argint, platină), precum și hârtii de valoare. Pe frontispiciu, clădirea avea sculptate

în piatră trei punji (fr. bourses), de unde și denumirea localului, care în secolele XIII-XIV a servit drept loc de întâlnire pentru negustori.

În esență, noțiunea indică deci locul de întâlnire a negustorilor și oamenilor de afaceri, în sensul unui spațiu de concentrare a cererii și a ofertei. Acest conținut rezultă din definițiile date în limbajul de specialitate. Astfel, în legea română asupra burselor din 1929 - legea Madgearu - se arată: "bursele sunt instituții publice create în scopul de a reuni comercianți, industriași,

producători, armatori și asiguratorii în vederea negocierii valorilor publice și private, monedelor, devizelor, mărfurilor, produselor, închirierii vaselor și acoperirii riscurilor de tot felul".

Bursa este, prin urmare, o piață, dar care se particularizează prin obiectul tranzacțiilor și modul de organizare și funcționare. Într-o lucrare din domeniul dreptului se apreciază că "bursele sunt instituții unde se negociază (se vând și se cumpără) valori mobiliare sau mărfuri, după o procedură anumită și numai de către anumiți intermediari sub supravegherea unor autorități". Un specialist în probleme financiar-monetare definește bursa în felul următor: "una din piețele caracteristice țărilor cu economie de piață liberă, pe care se oferă și se desfac, după o procedură specială, mărfuri sau valori fungibile".

Formarea și afirmarea bursei exprimă însăși devenirea relațiilor de schimb, a pieței, ca structură

continuare în pagina 4

## MANIFESTĂRI EXPOZIȚIONALE

La Camera de Comerț și Industrie a României - Departamentul Relații Externe, puteți obține informații despre următoarele expoziții cu participare internațională din Ungaria:

- TRAVEL '95 (16 - 19.03.1995 - turism - transporturi - publicații profil, alimentație publică - servicii), ediția a 18-a
- MACH - TECH '95 (28 - 31.03.1995 - prelucrarea metalelor și mașini unelte), ediția a II-a
- AGRO - MASHEXPO '95 (28.03 - 1.04.1995 - mașini agricole), ediția a 16-a
- CONSTRUMA '95 (25 - 29.04.1995 - construcții), ediția a 14-a
- INDUSTRIA '95 (23 - 27.05.1995 - târg tehnic la care, probabil, România va participa cu pavilion național)
- BNV '95 (8 - 17.09.1995 - Târgul Internațional Budapesta pentru bunuri de consum), ediția a 99-a

# ÎNDRUMAR privind organizarea compartimentului specializat de export, import, marketing și conjunctură în cadrul regiilor autonome și a societăților comerciale constituite în baza Legii nr.15/1990

## I. PREVEDERI LEGALE

Potrivit prevederilor art.44 din Legea nr.15/1990, regiile autonome și societățile comerciale create în temeiul legii pot efectua direct operațiuni de comerț exterior cu condiția constituirii, organizării și pregătirii unui compartiment specializat în cadrul societății.

Constituirea compartimentului specializat de export, import, marketing și conjunctură se face cu consultarea prealabilă și obligatorie a Ministerului Comerțului.

În acest scop, atât regiile autonome cât și societățile comerciale constituie prin hotărâri guvernamentale precum și cele constituite prin decizii ale Prefecturii Sibiu, urmează să se prezinte la CCIA - Sibiu pentru întocmirea documentului necesar a fi prezentat la Ministerul Comerțului cu ocazia consultării prealabile și obligatorii în legătură cu constituirea compartimentului specializat de export, import, marketing și conjunctură.

Punctajul privind documentele care trebuie prezentate la Ministerul Comerțului este prezentat în anexă.

## II. ASPECTE CARE TREBUIE AVUTE ÎN VEDERE LA CONSTITUIREA COMPARTIMENTULUI SPECIALIZAT DE COMERȚ EXTERIOR ȘI DESFĂȘURAREA DE ACTIVITĂȚI DIRECTE ȘI EFICIENTE PE PIAȚA EXTERNĂ

a) acceptarea marketingului ca principiu organizațional, ca o condiție de bază pentru societățile comerciale care produc mărfuri pentru export și acționează direct pe piața externă, dar și pentru operatorii economici care activează în comerț și realizează direct operațiuni de export și import;

b) realizarea de operațiuni eficiente pe piața externă nu este posibilă atâta vreme cât cei desemnați să îndeplinească acest lucru nu stăpânesc noțiunile și tehnicile de bază ale operațiunilor de comerț exterior; în acest sens este necesar să se aibă în vedere:

- formarea în cadrul departamentului de specialiști în marketing internațional care să testeze piața externă în vederea atragerii de cumpărători, precum și asigurarea unui flux internațional permanent care să fie pus la dispoziția managerului societății în vederea realizării strategiilor și deciziilor de producție și desfacere a produselor pe piața externă;

- formarea de specialiști în cadrul departamentului de comerț exterior în probleme financiar-bancare de comerț exterior;

- formarea de specialiști în cadrul departamentului pentru probleme de transporturi și vamă legate de activitățile de export și import; oricum îndeplinirea activității propriu-zise de comerț exterior în cadrul societății economice presupune formarea unei echipe omogene de specialiști în domeniul comerțului exterior, care să negocieze și să deruleze contracte de export și import. În acest sens participarea la cursurile ce se organizează de CCIA - Sibiu este deosebit de benefică.

## III. ATRIBUȚIILE COMPARTIMENTULUI DE EXPORT, IMPORT, MARKETING ȘI CONJUNCTURĂ ÎN CADRUL SOCIETĂȚII

### 1) Atribuții comerciale

a) evidența și urmărirea permanentă a fenomenelor de piață;

b) negocierea și încheierea contractelor de vânzare-cumpărare internațională;

c) organizarea transportului, expediției și efectuarea asigurării în trafic internațional;

d) asigurarea serviciilor după efectuarea exportului sau a importului;

### 2) Atribuțiile juridico-administrative

a) cunoașterea reglementărilor străine referitoare la tarifele vamale de import, restricții cantitative la import, interdicții la import, măsuri tarifare de protecție a producției naționale, obstacole netarifare, impozite, acorduri preferențiale, norme juridice aplicate contractelor externe, instanțele și procedura arbitrajelor internaționale etc;

b) stabilirea modalităților practice de valorificare a politicii comerciale în activitatea curentă;

c) studierea modului în care au fost soluționate în perioada anterioară cazurile conflictuale reprezentative.

### 3) Atribuțiile financiare

a) studierea piețelor valutare sub aspectele lor multiple; resursele de finanțare, cererea și oferta de credite, paritățile valutare, cursurile

de schimb, rezervele de aur, stocurile de devize, fenomenele de inflație și deflație, politicile de dumping valutar, împrumuturi acordate, taxe de scont, evoluția dobânzilor etc;

b) culegerea de informații cu privire la solvabilitatea clienței, inclusiv referințele bancare etc;

c) întocmirea formelor de asigurare și de finanțare a exportului și a importului;

d) întocmirea formelor pentru încasarea prețurilor și a oricăror creanțe valutare, precum și pentru efectuarea plăților în valută;

e) întocmirea formelor și administrarea plăților în moneda națională;

f) punerea în aplicare a deciziilor cu privire la primirea sau acordarea de credite;

g) asigurarea legăturilor cu băncile specializate în domeniul relațiilor valutare.

## IV. STRUCTURA ORGANIZATORICĂ A COMPARTIMENTULUI

Structura organizatorică a compartimentului de comerț exterior este determinată de potențialul economic al întreprinderii, precum și de principiile și formele juridice adoptate. Oricum, orice compartiment de comerț exterior al unei întreprinderi care achiziționează direct pe piața externă este alcătuit din mai multe sectoare adaptate la specificul și amploarea schimburilor de mărfuri. În general se impun următoarele sectoare:

a) sectorul de studiere a piețelor externe

Vânzarea și cumpărarea de mărfuri pe piața externă necesită o cunoaștere temeinică a acestei piețe în dinamica sa; anticiparea dezechetelor și a surselor de aprovizionare, cunoașterea cerințelor cumpărătorilor cu privire la calitate, sortiment, prezentare etc; prezența și comportamentul concurenței, cunoașterea nivelului de preț și al altor elemente care să permită elaborarea calculului preliminar de profitabilitate operațiunii respective etc;

b) sectorul de elaborare a documentației

Promovarea exporturilor presupune în primul rând informarea consumatorilor asupra bunurilor oferite în scopul formării și dezvoltării unei poziții favorabile solicitării acestora, precum și a agenților economici asupra condițiilor oferite. Expedierea către partenerii a unor mesaje cât mai eficiente este posibilă numai în condițiile elaborării unei documentații corespunzătoare, începând de la afiș, catalog, prospect, pliant și broșură, până la text de ofertă, specificație, text de contract etc;

c) sectorul de organizare a publicității și a reclamei comerciale

Organizarea publicității și a reclamei comerciale, vizează ansamblul de acțiuni și mijloace, care au ca scop informarea cumpărătorilor asupra potențialului de export, precum și dezvoltarea unei atitudini pozitive față de mărfurile oferite și față de producător și exportator. Aceste acțiuni constau în tipărirea și difuzarea de publicații periodice, editarea de numere speciale, pagini speciale și publicații străine, organizarea de simpozioane, conferințe și mese rotunde, reclamă comercială prin presă, prin radio, cinematograful, televiziune, difuzarea de afișe, cataloage, prospecte, reclamă directă, participarea la târguri și expoziții etc.

d) sectorul de organizare și coordonare a rețelei externe

Politica de distribuție face parte din strategia de comercializare a exportului, fiind unul din principalele elemente ale acestei strategii. Ea trebuie să conducă la gândirea, organizarea și dezvoltarea unui sistem de distribuție care să contribuie la realizarea principalelor obiective urmărite de exportator: creșterea volumului vânzărilor, creșterea prețurilor, reducerea costurilor, crearea unei imagini de marcă a produsului pe piață etc. În general, rețeaua de comercializare cuprinde: reprezentantul comercial, sucursalele, filialele, birourile de cumpărare, misiunile de vânzare sau de cumpărare, comisionarul, agentul comercial, comerciantul profesionist, consignatorul, curtierul.

e) sectorul de negociere și de încheiere a tranzacțiilor precum și de urmărire a realizării lor

Negocierea și încheierea tranzacțiilor implică o mare răspundere. Prin negociere se urmărește acomodarea pozițiilor în conflict și

definirea cât mai exactă și completă a obligațiilor și drepturilor părților într-un contract de vânzare-cumpărare. Un bun negustor trebuie să se distingă printr-o înaltă calificare economică, tehnică și juridică. Cumulul de trăsături pe care acesta îl dobândește nu poate fi obținut în termen scurt, ci numai după ani de muncă continuă și responsabilă.

f) sectorul financiar-valutar

Latura financiar-valutară este cea mai sensibilă în activitatea compartimentului. Utilizarea rațională a fondurilor valutare, accelerarea vitezei de încasare a creanțelor, folosirea eficientă a mecanismului creditelor etc. sunt deziderate pe care orice operator economic luptă să le realizeze.

g) sectorul transporturi și expediții internaționale

Transporturile internaționale constituie mijlocul material, efectiv de deplasare a mărfurilor în spațiu, iar expedițiile presupun o serie de servicii de specialitate care se interferează cu transporturile internaționale.

Activitatea de pregătire și de organizare a transporturilor trebuie să înceapă odată cu negocierile pentru încheierea contractului de vânzare-cumpărare.

h) sectorul coordonare și sinteză

Specificul activității de comerț exterior care presupune mare mobilitate, necesitatea luării unor decizii operative, folosirea unor momente prielnice etc. impune ca serviciul de import, export, marketing și conjunctură să fie investit cu o mare putere decizională de angajare, dovădind elasticitate în toate acțiunile pe care le întreprinde.

Obținerea unor rezultate pozitive nu este posibilă fără organizarea unui sistem informațional corespunzător și delegarea de răspundere. În activitatea de comerț exterior aproape orice informație este folositoare, indiferent dacă este de ordin statistic sau este detaliată și este pe profilul urmărit.

Valorificarea diferitelor informații, în special a celor obținute din "surse directe", conjugarea și sistematizarea lor, desprinderea unor concluzii etc, constituie trăsături specifice activității de export-import și cărora în compartimentul respectiv trebuie să le acorde cea mai mare atenție.

Șeful compartimentului, cât și împuterniciții săi, dispunând de un sistem informațional corespunzător trebuie să dispună și de puteri largi de decizie, iar atunci când este necesar contactează direct și operativ directorul întreprinderii cu care ia împreună hotărâri rapide.

Periodic, șeful compartimentului export-import și marketing analizează cu directorul întreprinderii și diverși specialiști politica generală de export și import și direcțiile de perspectivă ale acesteia.

## V. LEGĂTURILE COMPARTIMENTULUI DE EXPORT-IMPORT ȘI MARKETING CU CELELALTE SERVICII ALE SOCIETĂȚII

Un agent economic ca să lucreze eficient este necesar să cunoască, să fie organizat și să înțeleagă modul de funcționare a economiei de piață.

Factorii de decizie din societate trebuie să posedă cunoștințe economice cu privire la calculele de producție, finanțare, organizarea producției, organizarea generală, marketing, personal etc. și să utilizeze din plin sistemul informațional (organizarea societății având la bază conceptul de marketing urmărește identificarea cerințelor consumatorilor și satisfacerea acestora în condiții profitabile). Serviciul de import-export și marketing, făcând parte integrantă din structura organizatorică și funcțională a societății este firesc să-și coreleze atribuțiile și activitatea cu celelalte compartimente ale societății. El trebuie să deservească și la rândul lui să fie deservit de celelalte servicii. Astfel, compartimentul de export-import și marketing realizează în principal următoarele legături:

- cu compartimentul de proiectare;

- cu compartimentul de producție;

- cu compartimentul financiar-contabil;

- cu compartimentul de informatică;

- cu compartimentul de prognoză.

Legăturile cu compartimentele de proiectare și de producție se realizează printr-un flux informativ continuu privind: specificația tehnică

solicitată de importator, prezentarea condițiilor tehnice ale concurenței, a termenelor de livrare dorite de utilizatori, garanții tehnice practice de concurență, organizarea asistenței tehnice etc.

De asemenea, elaborarea documentației de prezentare (cataloage, prospecte, broșuri și alte materiale de identificare și publicitate) ca și a documentației tehnice, a specificației contractuale etc, se face cu compartimentul de export-import și marketing în colaborare cu serviciile tehnice. Totodată, serviciile tehnice pun la dispoziția compartimentului de export-import și marketing tehnicienii necesari pentru: demonstrații tehnice, omologări, asistență tehnică, prezentarea produselor etc.

## VI. LEGĂTURILE COMPARTIMENTULUI DE EXPORT-IMPORT ȘI MARKETING CU ORGANELE CENTRALE DE STAT, CU ALTE ASOCIAȚII ȘI ORGANIZAȚII DE SPRIJIN ȘI INFORMARE, CU DIVERȘI AUXILIARI ÎN COMERȚUL EXTERIOR

În cadrul economiei de piață, coordonarea activității de comerț exterior se face de către stat prin intermediul unor pârghii economice printre care:

- politica licențelor de export;
- sistemul impozitelor;
- perceperea taxelor vamale;
- introducerea suprataxelor (accize);
- restricții cantitative (sistemul contingentelor);
- practicarea subsidiilor și a primelor de export etc.

Pentru folosirea acestor pârghii sunt create instituții adecvate ale statului, ca: Ministerul Comerțului, ministerele economice, Ministerul Finanțelor. Cu aceste instituții, compartimentul de import-export și marketing trebuie să colaboreze permanent.

Cu atribuții de îndrumare și sprijin a activității de comerț exterior sunt investite și Camerele de Comerț și Industrie, institutele de studiere a conjuncturii economice internaționale, asociațiile de marketing etc.

Printre auxiliarii în comerț exterior, menționăm: comisionarii-tranzitari, societățile de asigurare, societățile de factoring, societățile de transport și expediții etc.

Legăturile ce se realizează cu aceste organe trebuie să fie permanente și suficiente, în cadrul acestora urmând să se clarifice toate problemele legate de realizarea operațiunilor de comerț exterior.

**ANEXA PUNCTAJ** privind documentele care vor trebui prezentate de regiile autonome și societățile comerciale cu capital majoritar de stat la Ministerul Comerțului cu ocazia consultării prealabile și obligatorii în legătură cu constituirea de compartimente specializate de export, import, marketing și conjunctură (Legea nr.15/1990, art.44)

1. Adresă oficială prin care se solicită aviz pentru constituirea compartimentului;
2. Formularul "Declarație pentru înregistrarea agentului economic de comerț exterior" - completat, semnat și stampilat;
3. Copie xerox a Hotărârii de înființare a societății sau regiei autonome, a statutului și certificatului de înregistrare la Registrul Comerțului, codul fiscal;
4. Extras din Regulamentul de funcționare al regiei autonome sau societății comerciale, cu atribuțiile compartimentului;
5. Nomenclatorul mărfurilor produse și exportate în ultimii doi ani;
6. Nomenclatorul produselor noi destinate exportului și perspectiva de desfacere;
7. Volumul exporturilor/importurilor realizate în ultimii doi ani (dolari SUA);
8. Volumul estimat de export/import, corelat cu capacitățile de producție disponibile (dolari SUA);
9. Organigramă propusă pentru compartimentul respectiv;
10. Aspecte semnificative privind activitatea de comerț exterior desfășurată anterior;
11. Precizări privind încadrarea compartimentului cu personal cunosător de limbi străine, cu experiență în comerț exterior, precum și acțiunile ce vor fi întreprinse pentru specializarea acestuia.

**NOTĂ:** Documentele întocmite de societate sau regie vor fi semnate și stampilate.

La consultare, dosarul va fi prezentat de un reprezentant al conducerii societății sau regiei.

## RAPORT AL COLEGIULUI DE CONDUCERE AL C.C.I.A SIBIU pe perioada 1 noiembrie 1990 - 30 noiembrie 1994 - SINTEZĂ -

urmare din pagina 1

afaceri din județ și diferite medii de afaceri din țară și străinătate, urmărind un permanent dialog pentru diversificarea și amplificarea relațiilor economice și comerciale ale agenților economici înființați.

În plan instituțional, Camera a acționat permanent pentru dezvoltarea și perfecționarea propriei activități în slujba membrilor și nemembrilor, în întărirea sistemului camerelor de comerț și industrie din România.

În derularea activităților Camerei am avut în vedere două obiective mari:

1. Reprezentarea și apărarea intereselor agenților economici

2. Sprijinirea și promovarea industriei, comerțului, agriculturii și serviciilor.

În această perioadă, s-au încheiat protocoale, contracte și convenții de colaborare care să vină în sprijinul Camerei, dar în primul rând al agenților economici.

Sunt membrii fondatori ai Centrului pentru Pregătire Profesională, Managerială a Fundației Româno-Germane ce funcționează în Sibiu.

Recent am semnat un acord de parteneriat pe 3 ani între Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu și Camera Meșteșugarilor din Mainz, parteneriat ce vizează dezvoltarea și îmbunătățirea serviciilor Camerei pentru meșteșugari, întreprinderi mici și mijlocii.

În urma Euroconferinței de la Nordborg - Danemarca 3-11 septembrie 1994, s-a semnat un acord al celor 5 regiuni participante din Danemarca, Suedia, Germania, Polonia, România având ca prim punct în planul de măsuri înființarea unei Camere de Comerț Inter-europene, cu scopul cooperării economice a membrilor ei și organizarea de simpozioane, unul dintre acestea având deja loc la Sibiu.

Facem parte dintre instituțiile ce compun Comitetul Economic Româno-Austriac.

Reprezentăm interesele agenților economici la Europarteneriatele ce se desfășoară anual în 2 regiuni din țări diferite.

Evidența societăților comerciale, a asociațiilor familiale și a persoanelor fizice care fac acte de comerț, se asigură prin intermediul Oficiului Registrului Comerțului Sibiu. Practic suntem implicați în metamorfoza juridică a acestora.

Volumul mare de operațiuni (aproape 37000), considerând că fiecare a reprezentat o problemă distinctă care a presupus o rezolvare specifică, a reclamat un efort deosebit pe care Camera l-a făcut cu un număr relativ mic de salariați, în comparație cu alte Camere teritoriale.

Conștienți fiind că procesul de restructurare trebuie susținut printr-un substanțial efort investițional și că resursele locale au fost în această perioadă mult sub necesar care au impus creșterea rolului investițiilor străine, am sprijinit încă de la înființare societățile cu capital străin și mixt. Cele 747 de societăți tip joint-venture înregistrate la Camera dovedesc cu prisosință atenția acordată acestei activități.

În contactele avute în țară și străinătate cu oameni de afaceri străini am constatat o rețineră a acestora față de piața românească cauzată în primul rând de percepția externă negativă a climatului intern de afaceri. În aceste condiții Camerele de Comerț au avut un rol însemnat pentru crearea unei imagini corecte asupra României, a dovedirii potențialului real de afaceri, insistând în cadrul întâlnirilor avute cu personalități străine, cu instituții, cu oameni de afaceri, pentru convingerea acestora privind oportunitatea investițiilor în România, pentru demonstrarea cadrului fertil pe care județul nostru îl oferă investitorilor străini.

Ofertele de colaborare din partea oamenilor de afaceri au crescut progresiv, și nu numai prin realizarea de societăți mixte, ceea ce dovedește că prin contractele realizate am câștigat încrederea partenerilor. O contribuție deosebită a avut-o profesionalismul oamenilor de afaceri din județ, și în special a membrilor Camerei, care prin discuțiile concrete cu parteneri străini au convins. Dacă în primii ani volumul capitalului străin a fost mic, pe parcurs a fost în continuă creștere, ajungând astăzi la peste 9,6 miliarde lei și ca urmare a facilităților de care beneficiază investitorii străini, conform

prevederilor Legii 35/1991. Pentru a înlesni și mai mult pătrunderea capitalului străin în județ, pentru a sprijini operativ noii agenți economici și a-i scuti de deplasări păgubitoare la București, în cadrul Camerei s-a înființat Centrul Teritorial al Agenției de Dezvoltare, prin intermediul căruia am realizat și o mai strânsă colaborare între Agenția Română de Dezvoltare, Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu și potențiali investitori străini.

### ÎNLESNIREA

#### CONTACTELOR DE AFACERI

În perioada celor 4 ani am organizat multe întâlniri între oameni de afaceri din județul Sibiu cu cei din țară, dar și cu cei din străinătate.

În cadrul celor 99 de misiuni economice organizate au avut loc fructuoase întâlniri la sediul Camerei cu parteneri străini, multe dintre ele completându-se cu vizite la sediile societăților comerciale, cât și la sediile altor Camere teritoriale.

De asemenea, am oferit membrilor Camerei posibilitatea de a face parte din grupuri de oameni de afaceri ce s-au deplasat în cadrul misiunilor economice din străinătate în Ungaria, Polonia, Austria, Germania, Franța, Belgia, Italia, Scoția, Spania, America, Canada, Japonia, China și altele.

Târgurile și expozițiile organizate au oferit producătorilor din județul Sibiu posibilitatea să-și compare produsele proprii cu cele ale concurenților și să-și promoveze produsele pe piețe noi. Ele au reprezentat locul unde s-a dat bătălia pentru calitate, design, mod de ambalare, precum și inițiere în arta tratativelor.

În perioada care s-a scurs Camera a organizat târguri și expoziții la Sibiu, manifestări la care am invitat producători și comercianți din județ, din țară și din străinătate. Ne bucurăm faptul că majoritatea societăților comerciale care au participat la aceste manifestări au plecat mulțumite de rezultatele obținute la Sibiu.

Ne bucurăm, de asemenea, faptul că societăți private, ce au făcut un efort financiar substanțial pentru a participa, s-au lansat pe piața internă, dar în mod deosebit pe cea externă.

Pentru a spori calitatea și eficiența expozițiilor organizate la Sibiu, Camera a făcut un efort financiar însemnat pentru dotarea cu structură și mobilier.

Dar târgurile și expozițiile de la Sibiu au fost doar o parte din noianul de asemenea manifestări organizate în țară și străinătate.

În cei patru ani am oferit pentru participare în țară peste 320 de târguri și expoziții, inclusiv cele organizate anual de ROMEXPO - București.

De reținut este faptul că pentru acest an, cât și pe viitor societățile comerciale participante au beneficiat și vor beneficia de reduceri însemnate la tarife. Aceste facilități le-am făcut numai pentru membrii Camerei.

Începând cu primul târg de mașini agricole ce a avut loc în martie 1991 la Weltz - Austria, la care au participat peste 40 de agenți din județ, am facilitat participarea la alte peste 135 de târguri și expoziții în multe țări ale lumii. Numeroși oameni de afaceri au participat la târguri în Grecia, Austria, Italia, Germania, Franța, Republica Moldova, Polonia și în alte țări.

Trebuie remarcat faptul că la multe din aceste târguri costurile de participare la expoziție au fost suportate parțial de către stat și am dorit ca la aceste manifestări să participe un număr cât mai mare de agenți economici din județul nostru. Majoritatea participanților s-au întors cu un bilanț pozitiv de la aceste manifestări.

Analizând activitatea desfășurată la Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu în perioada de referință cu realizările și neîmplinirile menționate, putem aprecia că atât Colegiul de Conducere cât și personalul Camerei au colaborat și au muncit cu răspundere pentru sprijinirea și promovarea operatorilor economici din județ, pentru mai buna reprezentare și apărare a intereselor, pentru găsirea unor soluții adecvate programelor de perfecționare profesională.

Realizările certe obținute reflectă nemijlocit capacitatea de adaptare la condițiile cerute de piața liberă, profesionalismul remarcabil al aparatului Camerei care practic s-a format în decursul celor 4 ani de existență a Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Sibiu.

## Cei mai, cele mai ... din '94

● Cea mai mare producătoare de bunuri alimentare și băuturi în 1994 este firma elvețiană NESTLE S.A., cu un volum total al vânzărilor de 37 milioane dolari SUA. ● Cel mai înalt ritm de creștere economică înregistrat pe mapamond este în zona liberă a Chinei - 32 la sută ● Cel mai mare furnizor de textile și îmbrăcăminte pentru S.U.A. este China, cu o valoare de 4,6 miliarde dolari. ● Cel mai bun ritm de creștere a Produsului Intern Brut, în 1994, este înregistrat de S.U.A. - 4 la sută.

● Tokio este socotit cel mai primejdios loc din lume pentru persoanele ce se deplasează pe jos. ● Nemții, dintre toți europenii, sunt cei

ce alocă cea mai mare parte din cheltuielile cu alimentația, băuturilor alcoolice. Peste 16 la sută din bugetul familial

**ZIG-ZAG  
PE  
MAPAMOND**

destinat hranei ... merge pe alcool. ● Românii sunt în schimb pe primul loc, detașat, la consumul de pâine și cereale. ● Nu se precizează cum stăm cu consumul de mămăligă, dar faptul că deținem al doilea loc în producția de porumb din Europa, spune mult. ● Țara cu cele mai multe ore de muncă pe salariat și an este

Japonia. ● Țara cu cel mai ridicat număr de accidente de muncă soldate cu deces este Pakistanul. ● În topul mondial al caselor de emisiune monetară, primul loc este ocupat de MERRILL LYNCH, cu 18,6 miliarde dolari SUA. ● Țara cu cel mai numeros personal angajat în comerț și turism este Marea Britanie - 69,2 la sută din populația ocupată. ● Țara cu cel mai mic procentaj de populație ocupată în agricultură este S.U.A., cu 2,9 la sută. ● Norvegia ocupă locul I la producția de energie electrică pe locuitor, Canada la cea de aluminiu și, bineînțeles, Emiratele Arabe Unite la cea de petrol.

## "Treburi nu mă lasă să mă gândesc

urmare din pagina 1

În momentul în care mi s-a comunicat "de la Sibiana" că voi fi scos la pensie, am și luat hotărârea - și le-am comunicat-o - că voi continua să colectez lapte din satul Țapu și comunele învecinate. La care un domn inginer mi-a spus că "să vadă cine-mi va da mie repartiție". La care i-am răspuns și eu: "Măi, omule, nici acum nu te-ai trezit?"

- Când se întâmplau toate acestea?

- Păi, în 1991. Și-așa am hotărât cu soția să facem o societate, a noastră. Am început să colectăm lapte și din Șoroștin, Cergăul Mare și Tău. Colectăm, în vârf de producție, la 1900-2000 l lapte, pe care l-am transformat în cașcaval. Cașcavalul "Dalia" pe care l-am expedit în capitală și în orașele Râmnicu Vâlcea, Sibiu și Alba Iulia. Sunt foarte mulțumit că am reușit să fac un produs foarte gustos, de o calitate superioară altor brânzeturi realizate de industrie.

- Reușiți să vindeți întreaga producție?

- N-am avut probleme cu desfacerea, mi s-a cerut tot timpul!

- Cum ați rezolvat dotarea secției?

- Prima dată am cumpărat mașinile: una de lapte, alta pentru produsul finit și o benă pentru transportat furaje, necesare producătorilor de la care achiziționam lapte. Iar în ceea ce privește dotarea unei secții de prelucrare, nu e așa o problemă. Un cazan-două dacă ai, un ciubăr și două găleți. Restul este știință și voie de muncă.

- După cum o spuneți, pare ceva destul de simplu. De ce nu se apucă mai mulți să fabrice cașcaval?

## la bătrânețe"

- Nu e chiar așa de simplu, pentru că trebuie depusă o muncă foarte intensă. Acestui produs nu-i place să-l lași singur. Tot timpul trebuie să fii lângă el.

- Și, totuși, care sunt problemele de azi ale unui fabricant particular de brânzeturi?

- De exemplu, noi neavând cheltuielile atât de mari - că suntem doar eu și soția, doi băieți în secție, șoferul și încă trei oameni la punctele de colectare - am început să-i stimulăm pe țărani cu un 10-15-20 lei la litru de lapte, peste prețul oferit de stat. Dar nu ni se permite, spunându-se că sunt dispoziții venite "de sus" și să nu mai dăm mai mult decât statul. Și atunci, cum mai pot eu sta de vorbă cu nenea Ion, că până acum i-am fost dat. Iar acum mă duc și-i spun: "loane, nu-ți mai dau!"

- Dar banii aceștia nu "încercău" prețul produsului?

- Nu, nu! Pentru că prețul este limitat, nu-l pot depăși. Eu plătesc din beneficiul firmei. Eu îmi dau seama că, probabil, se simte lipsa de lapte la oraș. Dar hotărârea nu-i bine luată. Eu așa aș fi făcut: i-aș fi adunat pe toți care sunt privatizați și le-aș fi spus: 60-70% din lapte îl prelucrați, îl transformați în diferite produse pe care le lucrați, iar 30-40% predați la "Sibiana".

- Nu cumva problema se pune altfel? Spre exemplu, ca să nu concuși industria de stat...

- Da, și eu cred că așa este! Dar un lucru bun pe care l-am mai reușit noi este că plătim laptele la sfârșit de lună, cel mai târziu până în 3-4 ale lunii următoare. Cu asta ne-am și atras o parte din producători de partea noastră, chiar și cei care la

început n-au avut încredere în noi.

- La fel de bine decurg relațiile și cu beneficiarii?

- Cu cei care n-au făcut plățile la timp, le-am mulțumit foarte frumos de colaborare și le-am zis "la revedere!" Am continuat doar cu cei care s-au dovedit de încredere. Un sprijin important în desfacere ni-l dau copiii. O fată care este în Brașov, se ocupă de distribuția mării în București. O altă fată este în Sibiu și se ocupă de distribuție în Sibiu și Râmnicu Vâlcea.

- De când scoateți pe piață cașcavalul "Dalia" și cât de mare este producția?

- Sunt doi ani de când am început să producem, iar producția, în perioada de vârf a fost în jur de 6 tone pe lună.

Vara mai colectăm și mult caș de oaie, dar noi, neavând încă spații de refrigerare, am fost nevoiți să-l dăm altor întreprinderi să-l păstreze și acum îl prelucurează în brânză de burduf.

- Acesta va fi și următorul dv. obiectiv?

- Ne străduim foarte mult să reamenajăm spațiile, astfel ca luna mai să ne prindă cu un spațiu de frig pentru 50 - 60 t brânză. Atunci voi ieși cu un nou produs - de fapt nu e un produs nou, pentru că este produs tradițional românesc - ci să ies pe piață cu brânza adevărată de burduf.

- Ceea ce sunt convins că doresc toți potențialii dv. consumatori! Mai este posibil și să facem ceva export, dacă vom fi lăsați, pentru că am avut deja cerere. În toamna anului '95 am să pregătesc și niște brânză în coajă de brad.

- Asta sună ca o invitație pentru a ne reîntâlni! Numi rămâne decât să vă mulțumesc și să vă urez spor la treabă.

# BURSA DE MĂRFURI

urmă din pagina 1

definitorie a economiei moderne. Cunoscutul istoric francez Fernand Braudel spune că "bursa este ultimul etaj al unei piețe, dar al unei piețe care nu se mai închide", care cuprinde și domină întreaga realitate economică. Odată cu consacrarea bursei, relațiile de schimb ajung la deplină extindere și maturizare, "forțele pieței" capătă rolul central în reglarea mecanismului economic, iar economia devine o economie de piață liberă.

Natura specifică a bursei este dată de o serie de caracteristici.

## ◆ Piața de mărfuri și valori

Bursele sunt locuri de concentrare a cererii și ofertei pentru mărfuri, precum și pentru diferite tipuri de hârtii de valoare. Dacă la începuturile lor, piețele bursiere erau organizate pentru tranzacționarea în egală măsură a mărfurilor și valorilor, ulterior s-a produs o separare între cele două categorii de burse (în continuare vom face referire doar la bursele de mărfuri).

Bursele de mărfuri sunt centre ale vieții comerciale, piețe unde se tranzacționează bunuri care au anumite caracteristici: sunt bunuri generice, care se individualizează prin măsurare, numărare sau cântărire; sunt fungibile, adică pot fi înlocuite unele prin altele; au caracter standardizabil în sensul că marfa poate fi împărțită pe loturi omogene, apte de a fi livrate la executarea contractului încheiat în bursă; trebuie să aibă un grad redus de prelucrare, ca o condiție a păstrării caracterului de produs de masă, nediferențiat, omogen.

În această categorie intră produse agroalimentare (grâu, porumb, orez, soia etc.), metale (cupru, aluminiu, zinc etc.), petrol și unele produse petroliere; sunt însă mărfuri de bursă și unele produse cu un grad mai mare de perisabilitate (ouă, carne). Există și burse organizate pentru servicii (spre exemplu pentru navlosire) și asigurări.

## ◆ Piața "simbolică"

La bursele de mărfuri nu se negociază asupra unor bunuri fizice, individualizate și prezente ca atare la locul contractării (ca în cazul licitațiilor clasice), ci pe baza unor documente reprezentative, care consacră dreptul de proprietate asupra mărfii și constituie imaginea comercială a acesteia (o anumită cantitate de marfă de o anumită calitate). Bursa este, prin urmare, o piață dematerializată unde se încheie contractul între părți, identificarea și circulația mărfurilor realizându-se în afara acestei piețe.

## ◆ Piața liberă

Bursele sunt piețe libere, în sensul că asigură confruntarea directă și deschisă a cererii și ofertei care se manifestă în mod real în economie. Prin urmare, nu pot fi tranzacționate la bursă decât acele mărfuri pentru care există o

concurență liberă, adică un număr suficient de mare de ofertanți (vânzători și cumpărători) astfel încât să nu apară posibilitatea unor concertări în scopul manipulării prețului; bursa este opusă prin esență sa ideii de monopol.

Menirea bursei este de a pune în valoare jocul liber al forțelor pieței, "mâna invizibilă" - cum l-a numit părintele științei economice, Adam Smith - excluzând orice intervenție extraeconomică, precum și orice tendință provenită din afara sau din interiorul pieței, de manipulare a variabilelor pieței, în speță a prețului.

În sensul celor arătate, pentru ca o marfă să poată face obiectul tranzacțiilor de bursă, trebuie să fie îndeplinite o serie de condiții: oferta trebuie să fie amplă și să provină de la un număr suficient de mare de ofertanți, cererea trebuie să fie solvabilă și relativ constantă, prețurile nu trebuie să facă obiectul unor măsuri administrative de control, trebuie asigurată transparența informațiilor privind piața.

## ◆ Piața organizată

Bursa este o piață organizată, în sensul că tranzacțiile se realizează conform unor principii, norme și reguli cunoscute și respectate de participanți. Aceasta nu înseamnă administrarea pieței, ci reglementarea sa în scopul de a crea sau prezerva condițiile pentru desfășurarea concurenței libere, deci un sistem de garantare a caracterului liber și deschis al tranzacțiilor comerciale. Organizarea piețelor bursiere se realizează atât prin cadrul legal stabilit în țările respective, cât și prin regulamentele bursiere - expresie concentrată a normelor și uzanțelor consacrate în lumea afacerilor. Totodată tranzacțiile se desfășoară întotdeauna prin firme specializate (agenții bursiere) și prin intermediul unui personal specializat care asigură contactul între cererea și oferta ce se manifestă pe piață. Prin reglementare se urmărește asigurarea unei din condițiile esențiale ale viabilității bursei: credibilitatea acesteia, garanția de seriozitate pe care o oferă tuturor participanților la tranzacții.

## ◆ Piața reprezentativă

Bursa este o piață reprezentativă, servind drept reper pentru toate tranzacțiile care se efectuează cu acele mărfuri pentru care ea constituie piața organizată. La bursă se stabilește prețul pentru mărfurile negociate - așa-numitul curs al bursei - element esențial pentru toate tranzacțiile comerciale care se desfășoară în țara respectivă și chiar, în cazul marilor burse, în întreaga lume.

De altfel, funcția centrală a bursei este tocmai aceea de a stabili zilnic nivelul prețurilor, adică punctul de echilibru al pieței, acel preț care asigură - în condițiile date - volumul maxim de tranzacții. Prin această funcție a sa, bursa devine un reper al întregii activități economice, sursă a

informației de bază pentru agenții economici - nivelul prețului. Mai mult, prin funcționarea permanentă, spre deosebire de licitații, care au un caracter periodic, bursa exprimă chiar continuitatea proceselor economice, caracterul neîntrerupt al tranzacțiilor comerciale.

Deci, dezideratele oricărei burse sunt următoarele:

1) stabilirea unui preț real, "nemistificat", al pieței pentru produsul tranzacționat;

2) creșterea fluidității pieței, a operativității tranzacțiilor comerciale și maximizarea siguranței executării contractelor încheiate;

3) ponderea fluctuațiilor prețurilor și pe această bază, o contribuție semnificativă în stabilizarea economiei;

4) asigurarea industriașilor în privința aprovizionării cu produse de bază (materii prime și materiale) și asigurarea unei piețe de desfacere ritmică pentru producătorii direcți, aceștia ne mai fiind obligați să stocheze mărfurile, încercând astfel prețul cu cheltuielile de depozitare;

5) transferarea riscurilor de preț de la profesioniștii la speculatori;

6) atragerea capitalului disponibil în circuitul economic.

Mecanismele prin care se realizează atingerea acestor deziderate sunt următoarele:

1. Corecta "echilibrare" a cererii și ofertei având la bază un număr cât mai mare de ofertanți din ambele categorii (vânzători și cumpărători);

2. Metodologia de tranzacționare extrem de rapidă, asistată de tehnica de calcul și personal specializat, prin tipizarea formularelor de contracte bursiere și standardizarea calității produselor negociate, prin admiterea la tranzacționare numai a agenților specializați etc.;

3. Constituirea unor depozite bancare de garanții, atât pentru cumpărători cât și pentru vânzători, prin controlul permanent, prin intermediul unor comisii avizate, a bonității și bunei credințe a agenților bursieri, printr-o metodologie specifică de certificare a calității produselor negociate etc.;

4. Limitarea procentuală, maxim admisă, de variație zilnică a prețurilor;

5. Crearea diferitelor tipuri de contracte bursiere (spot, forward, futures, option etc.).

# CURSURI PROFESIONALE PENTRU FERMIERI

Fundația pentru agricultură și protecția naturii CASA FERMIERULUI își propune să revină în ajutorul fermierilor de pe întreg cuprinsul țării prin organizarea unor cursuri profesionale prin corespondență, pornind de la convingerea că, în prezent, nu se mai poate face agricultura performantă și profitabilă cu ajutorul metodelor tradiționale, fiind nevoie, din ce în ce mai mult, de cunoștințe științifice serioase și informații de ultimă oră.

Cursurile sunt elaborate de profesori universitari și specialiști de prestigiu din domeniul agriculturii. Reamintim că președintele de onoare al Fundației CASA FERMIERULUI, sub patronajul căreia se desfășoară aceste cursuri, este prof. univ. dr. ing. Nicolai Pomohaci, rectorul Universității de Științe Agricole București.

## CONDIȚII DE ÎNSCRIERE

Cursurile sunt deschise oricărei persoane care dorește să practice o agricultură modernă, indiferent de vârstă, sex și pregătire, dacă este particular sau lucrează într-o întreprindere sau asociație. Cei înscriși vor primi periodic, prin poștă, cursurile respective. La încheierea cursurilor, se va susține un examen test, tip grilă (tot prin corespondență), în urma căruia absolvenților li se vor elibera atestate.

Pentru început, sunt organizate următoarele cursuri:

### Management și marketing în agricultură - Economie și conducerea fermelor

Director curs: Prof. univ. dr. Ovidiu Grasu Cursul sintetizează cele mai importante probleme pe care le ridică, la ora actuală, organizarea și conducerea fermelor, indiferent de profilul, dimensiunea sau tipul acestora, tratând: ● Eficiența economică a fermelor (profitabilitatea; cifra de afaceri; cheltuieli de producție; profitul; impozitele; eficiența și modernizarea tehnologiilor etc.)

● Investițiile - factor principal în dezvoltarea fermelor (sursele, tipurile și eficiența investițiilor, creditul și folosirea lui la dezvoltarea fermei; recuperarea și actualizarea investițiilor) ● Conducerea modernă a fermei (managementul în dezvoltarea fermei; metode de management; calitățile și aptitudinile managerului fermei; relațiile managerului cu angajații; gestiunea timpului managerului) ● Planul de afaceri al fermei (necesitatea planului de afaceri; conținutul și utilizarea planului de afaceri; stabilirea responsabilităților) ● Piața, produsele și serviciile fermei (identificarea pieței potențiale; prezentarea și controlul calității produselor; metode eficiente de vânzare și promovare a produselor)

### Tratamente fitosanitare moderne

Director curs: Dr. ing. Mihai Berca, prof. asociat

Universitatea de Științe Agricole

Principalele capitole ale cursului: ● Pesticidele: definiție, clasificare ● Măsuri de protecție a muncii la manipularea, transportul și aplicarea pesticidelor ● Pagubele produse de boli, dăunători și buruieni culturilor agricole ● Combaterea bolilor, dăunătorilor și buruienilor la principalele culturi agricole, pomi, viță-de-vie, legume ● Concentrații și doze de aplicare a pesticidelor ● Mașini pentru aplicarea tratamentelor fitosanitare ● Depozitarea pesticidelor, termene de garanție, ambalaje etc.

### Cultura cerealelor, plantelor tehnice și medicinale

Director curs: Prof. Maria Popescu, dr. ing. Vasile Popescu

Capitolele cursului sunt consacrate prezentării tehnologiei de cultură a următoarelor specii: ● grâu de toamnă ● orz și orzoaica ● secară și ovăzul ● porumbul ● sorgul și meiul ● mazărea și fasolea ● soia ● linte și năutul ● floarea-soarelui ● sfecla de zahăr ● cartoful ● inul și cânepa ● tutunul ● hameiul ● plante medicinale.

### Legumicultură și floricultură

Director curs: conf. univ. dr. ing. Victor Popescu, prof. univ. dr. ing. Elena Șelaru

Se prezintă problemele specifice culturii legumelor și florilor în fermele mici: ● Sisteme de cultură a plantelor legumicole ● Eșalonarea culturilor de legume în timpul anului ● Culturi succesive, intercalate, duble și asociate ● Pregătirea terenului și a spațiilor pentru diferite sisteme de culturi legumicole ● Producerea răsadurilor ● Întreținerea culturilor în câmp și în spații protejate ● Tehnologia de cultivare a principalelor specii legumicole ● Particularitățile plantelor floricole de grădină ● Producerea răsadurilor și a materialului săditor la florile anuale, bianuale și perene ● Cultura gladiolelor, tuberozelor, daliilor, garoafelor, crizantemelor, ochiul boului, imortelelor etc.

### Pomicultură și pomologie

Director curs: prof. univ. dr. ing. Nicolae Cepoiu

● Management și marketing în agricultură -

Economia și conducerea fermelor

● Tratamente fitosanitare moderne

● Cultura mare și plantele tehnice

● Legumicultură și floricultură

● Viticultură și vinificație

● Pomicultură și pomologie

● Creșterea animalelor în fermele mici

În funcție de solicitări, tematica acestor cursuri poate fi îmbogățită și cu alte subiecte de interes din domeniul agriculturii.

Înscrierile se pot face până la 30 decembrie 1994, cei înscriși urmând să primească cursurile începând din luna ianuarie 1995.

Taxa de înscriere la un curs - 35.000 lei.

Taxa de înscriere la două cursuri - 50.000 lei.

Taxa de înscriere la trei sau mai multe cursuri - 75.000 lei.

Pensionarii, șomerii, elevii, studenții sau militarii în termen beneficiază de o reducere de 25%.

Fiecare cursant va primi un abonament gratuit pe anul 1995 la revista FERMIERUL, în paginile căreia vom publica cu regularitate informații referitoare la desfășurarea cursurilor.

Taxa de înscriere trebuie să fie expediată, prin mandat poștal, în contul Fundației CASA FERMIERULUI nr. 40.14.003.900 deschis la Banca Comercială Ion Țiriac București, menționându-se cursul sau cursurile pentru care este făcută înscrierea.

Principalele probleme

tratate: ● Zonarea culturilor pomicole în țara noastră ● Creșterea și fructificarea pomilor; alternanța de rodire ● Cerințele pomilor față de factorii de mediu ● Înmulțirea pomilor ● Întreținerea pomilor ● Întreținerea solului din plantațiile pomicole ● Fertilizarea și irigarea ● Tăierile, mijloc de control al fructificării pomilor ● Realtoarea pomilor ● Protecția plantelor și a recoltelor împotriva calamităților naturale, a bolilor și dăunătorilor ● Recoltarea, valorificarea și păstrarea fructelor ● Soiuri de pomi și arbuști fructiferi recomandate pentru diferite zone de cultură.

### Viticultură și vinificație

Director curs: conf. univ. dr. ing. Liviu Dejeu, prof. univ. dr. ing. Ioan Nămoșanu

Din cuprinsul: ● Cerințele viței-de-vie față de factorii de mediu ● Întreținerea unei plantații de vii ● Lucrările de întreținere în primii ani de la plantare ● Tăierea viței-de-vie; stabilirea încercăturii de ochi ● Lucrările solului în vii ● Lucrări și operații în verde ● Combaterea principalelor boli și dăunători ● Recoltarea și păstrarea strugurilor ● Strugurii și vinul ● Vinificarea în gospodărie ● Prepararea diferitelor sorturi de vin ● Îngrijirea și păstrarea vinurilor ● Sănătatea vinurilor; boli și defecte ● Prepararea altor băuturi din struguri și vin ● Valorificarea subproduselor rezultate de la vinificare ● Legislație vitivinicolă.

### Creșterea animalelor în fermele mici

Director curs: prof. univ. dr. ing. George Georgescu

Sunt prezentate speciile de animale care pot fi crescute și valorificate în orice tip de fermă, cu investiții mici și câștiguri mari, realizate în timp scurt, după cum urmează: ● Creșterea viermilor de mătase ● Creșterea albinelor ● Creșterea păsărilor de curte ● Creșterea iepurilor și animalelor de blană (nutrii, nuci, vulpi argintii etc.) ● Creșterea caprelor de mare productivitate.

### COLECTIVUL DE REDACȚIE

Nicolae ACHIM, Maria AVRIGEAN, Liviu CRISTEA,

Emil DAVID, Dumitru MANȚIU, Dumitru NIȚA,

Nicolae POPESCU

Telefoane: C.C.I.A. 41.64.47, fax 092/41.18.31

Red. Tribunei: 41.28.10, fax 41.20.26

## CURSUL VALUTAR

în data de 23 decembrie 1994

LICITAȚIE BANCARĂ 1 DOLAR = 1774 LEI

CASE DE SCHIMB	CUMPARARE	comision	VANZARE	comision
BCR	\$	1785		1870
212131	DM	1132		1185
BA	\$	1860		1910
436.288	DM	1190		1240
BRD	\$	1850		1924
415.500	DM	1174		1220
BANK POST	\$	1900	1%	2150
227.031	DM	1150	1%	1370
BANK COOP	\$	1700		1785
412.649	DM	1150		1200
BANCA DACIA	\$	1950		2150
		1260		1390
BURSA	\$	1900		1975
NEAGRA	DM	1350		1400

## MICA PUBLICITATE

### PIERDERI

Recompensă pentru conținutul din geanta diplomată dispărută din curtea Liceului Energetic. Telefon 21.69.41.

\* Pierdut buletin de identitate și carnet student pe numele Nedeianu Oana Nadina. Găsitul să anunțe la telefonul 22.56.78. Recompensă (25005)

\* Pierdut ștampile firma DANALIS SRL. Le declar nule (25008)

### ÎNCHIRIERI

Caut să închiriez spațiu comercial în Hipodrom, Vasile Aaron. Telefon 42.56.75 (24.588)

Caut să închiriez spațiu comercial în Mediaș. Telefon 069/42.56.75 (24.588)

\* BAR ISTANBUL, str. Rahovei 47/49 își oferă spre închiriere, spațiul pentru noaptea de Revelion - 40 persoane. Telefon 42.90.76 (24925)

\* Caut pentru închiriere apartament 2 camere, zona Gării, Milea, M. Viteazul. Telefon 43.01.40 (24990)

\* Ofer spre închiriere spațiu depozitare la casă, poziție centrală. Tel. 069/44.91.13 (25020)

### ANGAJĂRI

HABITAS SRL Sibiu, telefon 43.50.15, angajează: tâmplari, reglor utilaje tâmplărie, sudor, instalator, strungar în lemn (24937)

\* SC IMRL-EXIMP SRL societate româno-luxemburgheză, organizează concurs de preselecție pentru un post de secretară, îndeplinind condițiile: cunoașterea limbilor engleză, franceză, germană și absolventă a cursului de dactilografie. Activitatea va avea loc, miercuri, 28.12.1994, ora 17 la barul "Troadero" de pe Alba Iulia (25009)

### PRESTARI SERVICII

\*Salonul de frumusețe  
\*O firmă pentru farmecul dv.  
Vă așteptăm zilnic, între orele 8-20, sâmbătă 8-14. Executăm tratamente cosmetice cu aparatură ultramodernă, epilări. Rezultate deosebite în tratamentul ACNEEI și al tenurilor ridate. Servicii de coafură, manichiură și pedichiură cu instrumentar sterilizat. Informații și programări, zilnic, la telefon 43.46.07, str. Bucegi nr. 2 (din str. Ștefan cel Mare). Vă așteptăm.

\* GEROTOUR transportă persoane în Germania, la cele mai reduse prețuri, în fiecare MIERCURI și VINERI pe ruta: NURNBERG-HEILBRONN-MANNHEIM-FRANKFURT-SIEGEN-GUMMERSBACH-KOLN-DUSSELDORF-ESSEN-DORTMUND. Exemplu: Sibiu-Frankfurt, dus-întors 210.000 lei. Plecare din Sibiu, Sighișoara și Mediaș. Telefon 069/43.60.47; 43.69.80, Mediaș - telefon 81.18.85, Sighișoara 065/77.10.72 (639-TVA)

\* GEROTOUR efectuează transport marfă cu autocamioane de 4 și 15 tone. Telefoane: 069/43.60.47; 069/43.69.80 (639-TVA)

\* Zilnic în Germania, cu ATCLASSIB, la prețuri convenabile, pe rutele: Nürnberg-Augsburg-Ulm-Stuttgart-Heilbronn-Karlsruhe-Rastatt-Mannheim-Frankfurt-Siegen-Koln-Dusseldorf-Dortmund. Plecări din Sibiu și Mediaș. Informații: 069/43.67.87; 21.28.13; 069/81.17.75 (617-TVA)

\* M & R transportă persoane în Germania, în fiecare miercuri și vineri pe ruta: Heilbronn, Pforzheim, Karlsruhe, Rastatt, Achern, Offenburg, Lahr, Freiburg. Telefoane 069/43.60.47; 069/43.69.80 (639-TVA)

\* Cu MULLER REISEN în Germania. Telefon 43.60.47 (639-TVA)

\* Zilnic în Germania cu EURO-TOURS pe rutele: Nürnberg-Wurtzburg-Frankfurt-Koln-Dusseldorf-Essen-Dortmund sau Nürnberg-Ulm-Stuttgart-Karlsruhe-Mannheim-Frankfurt. Telefon 42.44.40 (647-TVA)

\* Firma OLLY REISEN transportă persoane, în și din Germania, zilnic, pe ruta: Nürnberg, Heilbronn, Ulm, München, Stuttgart, Kassel, Mannheim, Frankfurt, Koln, Dortmund, Dusseldorf, Hamburg, Hanovra, Paris. Asigurări medicale. Telefoane 43.20.88; 42.70.20 (24732)

SC KARINSRL vă urează "Sărbători fericite!" și vă invită la Istanbul pe data de 26.12.1994. Dacă mai aveți cumpărături de Revelion, nu ezitați, sunați-ne la 43.47.24; 48.13.58 (24908)

Firmă, transportă marfă cu microbuz 1,7 tone, tarif negociabil. Telefon 42.95.31 (24910)

ALLIDA organizează excursie rapidă la Istanbul, în data de 26.12.1994. Relații, telefoane: 42.37.06; 43.59.96 (24930)

\* Cu ocazia anului noi firma FAVORIT TRANSILVANIA organizează transport special de persoane în Germania în data de 26 decembrie, pe ruta: Nürnberg, Heilbronn, Stuttgart. Telefon 069/44.88.26 (24898)

\* Fotograf profesionist. Telefon 069/42.09.66 (24926)

\* Transport persoane în Germania în zilele de 27 decembrie 1994 și 4 ianuarie 1995, pe ruta: Sibiu, Nürnberg, Ingolstadt, Augsburg. Relații, telefon 21.08.48 (24959)

\* Transport marfă 1,2 tone. Telefon 42.30.09 (24970)

\* Transport 1,3 tone și efectuez distribuție marfă în oraș. Telefon 42.68.19 (23655)

\* Transport persoane și marfă cu microbuz 8 locuri, 1 tonă în țară și Ungaria, preț convenabil, 350 lei/km. Telefon 56.02.16 (24989)

ROMÂNIA-GERMANIA cu MUNIKO-TRANS. Preluare de la domiciliu până la destinația dorită. Plecări luna și joia. Informații: Sibiu, str. Hegel nr. 16 A. Telefon 069/43.23.57 (1348)

\* Firma GABOR REISEN transportă persoane: Sibiu-Germania și retur cu autocare Bova, noi. Condiții deosebite: tv/video, aer condiționat, toaletă. Plecări de două ori pe săptămână. Orașe de destinație: Nürnberg, Heilbronn, Stuttgart, Karlsruhe, Mannheim. Relații și rezervări la telefon 43.89.61, zilnic.

\* Firmele AMAD și EURO-TOURS urează tuturor colaboratorilor "Sărbători fericite" și un călduros "La mulți ani!" cu ocazia sărbătorilor de iarnă (662-TVA)

### DIVERSE

Restaurantul "Sibiul Nou" anunță doritorii că organizează Revelion 94/95, preț meniu 43.000 lei. Informații la telefon 41.73.22. Participă formația "Salt" cu solista Mioara Serb. Înscrieri până la 26.12.1994 (24972)

FOTO IULIAN urează clienților săi Sărbători fericite și "La mulți ani!" (966)

Firmă solicit urgent 10.000 DM, prin Notariat, garanție apartament 4 camere, hol, 2 wc, 120 mp, dobândă avantajoasă. Tel. 069/56.16.62; 069/56.25.91 (24981)

Solicit urgent 500 DM, dobândă foarte avantajoasă. Telefon 069/56.25.91 (24981)

SC AUTO RELI SRL caută asociat multiple posibilități: agricultură, industrie, depozit, construcții. Posed teren lângă Icemenerg. Firma posedă birouri, curent forță, canalizare. Telefon 42.06.52, după ora 16. (661-TVA)

SC PATI MOLD SRL, prin laboratorul propriu de patiserie vă oferă la prețuri avantajose, o gamă variată de produse. Relații suplimentare se pot obține la telefon 43.31.29 sau direct la sediu, str. Înfrățirii 2 A (25011)

\* SC TINA COM SRL anunță majorarea prețului la pâine cu 15%, începând cu data de 15.01.1995 (24995)

\* SC SAL-SIB SRL Sibiu, str. Forjorilor nr. 20 urează onoratei clientele, furnizorilor și colaboratorilor cu ocazia sărbătorilor de Crăciun și anul nou: "Sărbători fericite!" și "La mulți ani!" De asemenea în mod expres asociațiilor SC INSIB SRL "Sărbători fericite" și "La mulți ani!" (25013)

\* Numitul Mahamed Muhammad, cu domiciliu necunoscut, este citat în dosarul nr. 11.569, Judecătoria Sibiu, pentru 19 ianuarie, sala A, în procesul de divorț (25016)

\* SC MONTANA SCS anunță toți colaboratorii: datorită creșterii prețurilor la materii prime și materiale, începând cu data de 1.01.1995 va modifica cu aproximativ 25% prețurile la toate sortimentele produse. Cu speranța că ne veți înțelege, firma vă urează de sărbători "La mulți ani!" (25017)

### CUMPĂRĂRI

Cumpăr măsuță TV. Telefon 42.78.72 (25004)

Cumpăr DM și \$. Urgent! Telefon 44.03.53 (23.868)

\* Cumpăr DM, preț rezonabil. Telefon 47.35.58 (24948)

\* Cumpăr urgent Opel Manta sau talon. Axente Sever, telefon 84.07.03, int. 323 (24945)

\* Cumpăr chiuloasă Golf (Audi) Diesel. Vând pompă injecție, remorcă auto. Telefon 48.00.88 (24854)

\* Cumpărăm grâu în cantități mari, la preț de 230 lei/kg, pentru calitate superioară. Telefon 41.60.72, între orele 8-20 (645-TVA)

\* Cumpăr capre. Schimb oi cu capre. Vând tractor U 650. Telefoane 41.33.20; 43.90.11 (24996)

### VÂNZĂRI

\* Vând apartament Valea Aurie, 4 camere, pivniță, telefon, cablu, etaj 1. Telefon 48.16.20 (24.497)

\* Vând casă cu etaj și local pentru privatizare, în Cristian. Telefon 55.92.67 (24.619)

BRÎNDUȘE vinde prin magazinul din str. Ocnei nr. 17, frigider, congelatoare. Tel. 44.33.95 (23760)

Vând color SONY Blacktrinitron, 72 cm, stereo, top-text sau Toshiba 72 cm, model '94, sigilate. tel. 44.04.37 (24740)

\* Vând jocuri electronice, Poker sau subansamble, piese noi, 6 luni garanție. Tel. 064/13.82.32 (24723)

\* Vând autoturizant izotermă TV 35, an fabricație 1992, 60.000 km; 1,6 t. Relații, tel. 22.57.58 între orele 9-11 și 18-22 și tel. 43.50.73 toată ziua (24730)

\* Vând vin vechi, Sibiu, tel. 43.41.58, zilnic (24739)

ICI-COM vinde vodcă 33 grade - 800; rachiu - 700; Carpați Sf. Gheorghe - 208. Prețurile includ TVA, str. Gării 17, tel. 43.66.89 (24751)

Vând clăpări schi, noi, deosebiți, convenabil. Tel. 069/43.59.88 (24812)

\* Vând TV color Grundig, combină frigorifică Bosch, mașină spălat vase, frigider, congelator, cuptor cu microunde, nou. Tel. 43.91.08 sau 43.69.89 (24789)

\* Vând teren 900 mp, zona Calea Dumbrăvii (Parc) și apartament 3 camere zona Ștefan cel Mare (viaduct). Tel. 44.34.88; 21.46.20 (24802)

\* Vând Dacia 1300, stare bună, 1974, preț negociabil, str. Muncitorilor 6 (24843)

\* Vând Audi 90 din 89 cu jenți de aluminiu, turbo 260 la ora ABE și Nissan Laurel 2, unul înmatriculat, unul de piese turbo diesel. Tel. 069/22.52.23 (24874)

\* Vând TV color cu Philips, Grundig etc, cu schemă, convenibil. Sibiu, telefon 43.15.01 (24871)

\* Vând Audi 80 Diesel 1986, înmatriculat, preț convenabil. Telefon 42.29.94 (24954)

\* Vând TV color Metz, Wega, Philips și combine frigorifice cu 2 uși, lăzi frigorifice cu sertare. Telefon 47.35.58 (24948)

Vând haină blană, bătătească, Alain Delon nr. 50. Telefon 069/42.39.48 (24971)

Vând televizoare color, diferite tipuri, stare excepțională. Telefon 43.17.92 (24964)

SC TOFAN GRUP SA vă oferă din stoc, la cele mai scăzute prețuri, următoarele: anvelope 155/13; camere 145, 155, 165/13; 175, 185/14; garnituri 1200/20, import. Telefon 42.64.83 (24407)

\* Vând TV color, stare excepțională. Telefon 44.14.32 (24950)

\* Vând schiuri 1,80, cu legături. Telefon 42.47.04, după ora 17 (24951)

\* Vând în Săcădate 2 curți, cu casă, șură, grădină, cu gaz metan, preț negociabil, informații, Săcădate nr. 279 (24893)

\* Vând Olteci Club 1990 adus din Ungaria. Telefon 44.21.23 (24899)

\* Vând Dacia avariata, plus talon. Informații la telefon 48.09.84 (24727)

\* Vând apartament 2 camere, bl. 7, ap. 1, str. Oștirii. Informații în Fofeldea nr. 5 (24885)

\* Vând 3 TV color, 2 Grundig și 1 Telefunken, cu telextext. Telefon 43.66.19 (24987)

\* Vând casă cu grădină (lângă Fabrica de salam), sat Galeș nr. 158. Informații, Galeș nr. 100 sau Dobârca nr. 446, preț convenabil (972d)

\* Vând urgent TV alb-negru Diamant, 125.000 lei, garanție; casă electrică coafor. Telefon 43.45.69 (24991)

\* Vând TV color cu telecomandă Grundig și mașină de spălat automată, cu 16 programe, convenabil. Arpașu de Jos. Telefon 156 (24995)

\* Vând TV color în stare perfectă: schiuri cu legături de marcă, folosite și clăpări folosiți, prețuri avantajoase. Telefon 069/43.05.71 (24994)

Vând BMW 316, Audi 80 neînmatriculate, TV color Scandik și video recorder Telefunken. Telefon 44.76.07 (974d)

SC FLORINA IMPEX SRL vă oferă zahăr la prețul de 1080 lei/kg+TVA și diverse produse alimentare la cele mai scăzute prețuri, Aleea Buia nr. 1. Telefon 44.70.04 (25000)

Vând Mercedes Diesel, an 1982, TV color portativ. Telefon 43.51.78 (25001)

\* Vând Fiat Uno, an 1988, 5700 mărți, negociabil. Telefon 42.05.40 (975d)

\* Vând VW microbuz înmatriculat, stare bună, preț 3500 DM. Telefon 43.53.24 (25002)

\* Vând Dacia 1310, a.f. 1984 din Ungaria cu talon sau fără talon. Telefon 43.53.24 (25002)

\* Vând fân, Bărsă Ioan, str. Viile Sibiului, ferma nr. 5, Pomicolă (25006)

\* Vând urgent Dacia 1310, an 1985, mașină de pufuleți. Telefon 42.60.02 (25012)

\* Vând motor Audi 100-5 S+ piese de schimb, remorcă 500 kg, înmatriculată, cu prelată, parbriz față, VW Passat. Telefon 41.66.75 (25015)

\* Vând computer personal, TV color, combină muzicală, video recorder, Fiat Ritmo neînmatriculat, 600 DM. Telefon 42.57.49 (25018)

\* Vând ladă frigorifică, mașină de cusut electrică, de tricout mecanică, de călcat electrică. Telefon 42.57.49 (25018)

\* Vând TV Sport alb-negru și mașină de scris. Cumpăr apartament sau garsonieră. Informații, telefon 069/22.59.92 (25019)

\* Vând pompă injecție Golf Diesel. Telefon 069/44.91.13 (25020)

\* Vând casă, singur în curte pe str. Calea Turnișorului, 2 camere, bucătărie, 2 băi, + 1 cameră și bucătărie în curte; grădină 900 mp, preț negociabil, 55.000 DM. Telefon 41.54.28 (25021)

\* Vând convenabil Aro 10 și video recorder. 42.10.59.

\* Vând convenabil case marcaj. Telefon 44.23.60 (976d)

### URGENTE

SC FRY SERVICE SA Sibiu convoacă adunarea generală extraordinară a acționarilor, în data de 6 ianuarie 1995, la sediul societății la ora 10 (25022)

### DECESE

Cu lacrimi în ochi anunțăm dispariția fulgerătoare a dragului nostru naș

**DUMITRU DOBOȘ**

și suntem alături de familia îndoliată. Familia: Lenuța și Iosif Doboș (24998)

Regretăm dispariția fulgerătoare într-un tragic accident a prietenului nostru

**MITICĂ DOBOȘ**

și transmitem condoleanțe familiei îndoliată. Familia: Rica și Iosif Petrișor (24998)

Suntem alături de Mărioara și Nicu Lup la dureaua pricinuită de decesul fratelui. Sincere condoleanțe. Colegii de la SC Construcții SA, Divizia instalații (24997)

Cu sufețele zdrobite de durere anunțăm decesul preaiubitului nostru mame, bunici și soacre

**† ELENA AURELIA DROC - 88 ani**

Înmormântarea va avea loc sâmbătă, 24 decembrie, ora 9, de la domiciliu. Familia (24999)

Cu adâncă durere în suflet anunțăm moartea fulgerătoare a celui ce a fost un soț și tată iubitor

**† CONSTANTIN SIMTION - 43 ani**

Înmormântarea va avea loc în data de 26 decembrie 1994, ora 12 din str. Cărămidăriei nr. 22. Soția Mărioara și copiii Ticuță și Cameluța (25025)

Suntem alături de colegul nostru Simtion Dumitru la marea durere pricinuită de dispariția fulgerătoare a fratelui. Colegii de serviciu PROMIR SA Mărșă (25007)

Cu adâncă durere anunțăm încetarea din viață a bunului nostru cumnat

**CONSTANTIN SIMTION - 43 ani**

Să-i fie țărâna ușoară! Din partea cumnaților și cumnatelor (25025)

Regretăm trecerea în neînțeles a bunului nostru ginere

**CONSTANTIN SIMTION - 43 ani**

Să-i fie țărâna ușoară. Iuliu, Elisabeta și bunica Elisabeta (25025)

Colectivul secției FMPEP Independența este alături de familia Simtion la greaua încercare pricinuită de dispariția fulgerătoare a celui ce a fost soț și tată

**TICĂ**

Colegii (25029)

Cu adâncă durere anunțăm încetarea din viață a celui care a fost

**† GHEORGHE CERBU - 70 ani**

Înmormântarea va avea loc luni, 26 decembrie, ora 11, de la domiciliu. Fiii, fiica, nepoatele și nepoții (25014)

### COMEMORĂRI

Cu aceeași durere și tristețe amintesc că în 24 decembrie se împlinesc 2 ani de când m-a părăsit pentru totdeauna bunul și dragul meu soț, prof. **CONSTANTIN AGAPI**. Dumnezeu să te odihnească! Soția Ica (24928)

Peste mormântul tău au trecut 4 ani de dor dragul nostru soț, tată și bunic **RUGA IOAN**, care se împlinesc în 24 decembrie. Dumnezeu să te odihnească! Familia (24985)

Cu aceeași durere și multă singurătate, anunț împlinirea a 7 ani în 25 decembrie de la dureroasa despărțire pentru totdeauna de dragul nostru soț, tată și bunic **IOSIF MELINTE**. Dumnezeu să-l ierte. Soția (24906)

Se împlinesc 5 ani de la moartea soției mele **MARIA STROILĂ**. Școală Mărie să vezi și să nu crezi! Cât în lume ai trăit! Tot ca dracu ai tot fugit! La mama ta și frații tăi! Pe degeaba pentru ei! Acuma școală-te și fugi! Miliioane să le aduci! Să se sature odată/De bani și muncă necurată/Tu ai face-atât de bine/Ca să îi iei de pe mine./ Că se împlinesc acum cinci ani/ De când se luptă pentru bani. Eu bani nu am să le dau/ Că de abia pe picioare stau/ M-au tot dus la tribunal/ Ca pe un mare criminal/ Iar dacă nu îi iei de pe mine/ Am să viu și eu la tine/ Să fiu acolo ca un domn/ Că m-au făcut din om neom/ Am scris numai adevărul/ Dacă nu să-mi cadă părul/ Să roagă de când se școală/ Să le vină bani de pomană/ Nu gândesc că e păcat/ Să iei bani neasudați/ Și dacă bani mulți vor să scoată/ Să ducă drept la Bancă. Dumnezeu să o ierte! Soțul Ion Stroilă din Tâlmăcel (24758)

Cu durere în suflet anunțăm că se împlinesc un an de când ne-a părăsit pentru totdeauna bunul și iubitul nostru fiu, frate și cumnat **GHIȚĂ RĂCEAN - 21 ani**. Ca un vis te-ai dus din lume/ Fără a spune un cuvânt/ Ne-ai lăsat dureri în suflet/ Cât trăim pe acest pământ. Cât ai trăit te-am iubit/ Cât vom trăi vom plânge. O lacrimă, o floare și câte o lumânare este tot ce îți mai putem oferi. Nu te vom uita niciodată. Dumnezeu să te odihnească în pace! Părinții, frații, cumnații și nepoții Elena cu Petrică (25003)

Astăzi se împlinesc 8 ani de la plecarea dintre cei dragi a celui ce a fost un soț și tată deosebit, **GHEORGHE ȘIONEANU** (Șura Mică). Vei rămâne veșnic în amintirea noastră. Soția cu copiii (25028)

**O AFACERE EXCELENȚĂ !**

**fundatia**  
**ROS**  
Timișoara

Chiar de mâine  
puteți realiza

STAMPILE  
INSCRIȚIUNĂRI DE  
MATERIAL PUBLICITAR,  
PRIN SERIGRAFIERE  
cumpărând de la noi

B-dul M. Eminescu nr. 10  
tel. 056-19.19.95  
tel/fax 056-19.04.05  
-2334-

**LINIA DE FOTOLIZĂ**

**Cozonaci italieni**  
**- PANETONE -**  
gustoși și aspectuoși, găsiți la magazinul  
universal "DUMBRAVA" Sibiu.  
Termen de garanție 4 luni. -2426-

**FILIALA DE REȚELE ELECTRICE**

ține la sediul întreprinderii, str. Uzinei nr. 7,  
examen pentru obținerea calității  
de electrician autorizat,  
după cum urmează:  
- în ziua de 11.01.1995, ora 9 pentru  
candidații noi gr. I și II  
- în ziua de 12.01.1995, ora 9, pentru  
definitivarea autorizației provizorii obținută  
în 1992, gr. I și II  
- în ziua de 16.01.1995, ora 9, pentru  
candidații noi, gr. III și IV și definitivarea  
autorizației gr. III și IV obținută în 1992.  
Condițiile pentru înscrierea la examen sunt:  
- copie după actul de studii;  
- dovadă vechime în sectorul electro-  
energetic pentru gradul III și IV;  
- taxă de examen candidați noi 4550 lei,  
- taxă de examen pentru definitivarea  
autorizației 3100 lei.  
Înscrierile la examen se fac în ziua  
examenului.  
Cunoștințele necesare pe grade de  
autorizare sunt publicate la fișierul de la  
poarta FRE Sibiu. -2424-

**S.C. SIMEROM S.A. Sibiu**

cu sediul în Sibiu, str. Lector nr. 3  
organizează licitație deschisă,  
joi, 29 decembrie, a.c. ora 10,  
pentru închirierea unei hale  
industriale în suprafață de 4400  
mp, denumită conform  
proiectului "HALA 400"

Închirierea halei se face numai pentru activități  
de producție industrială.  
Acceptăm și alte variante de valorificare a  
spațiului.  
Participanții vor prezenta până la ora de  
începere a licitației următoarele documente:  
- garanția de participare în suma de un milion  
lei achitată în contul nr. 30.16.4.04.01 deschis  
la Banca Comercială Sibiu. Garanția este  
rambursabilă;  
- certificat de înmatriculare la registrul  
comerțului pentru persoane juridice române  
sau certificat de investitor pentru străini;  
- extras din statut privind obiectul de activitate;  
- informare privind activitățile ce vor fi  
executate în spațiul închiriat și forța de muncă  
necesară.  
Taxa de participare este de 25.000 lei  
rambursabilă  
Informații suplimentare la telefoanele: 069/  
43.11.02, 43.14.67, 43.06.20, int 125. -2431-

**Judecătoria Sibiu**  
cu sediul în B-dul Victoriei

citează conf art. 95 C.  
proc. civil pe S.C.  
"ORIZONT" S.R.L. din  
Sibiu, patron Nistor  
Gheorghe la sediul  
acestei judecătoriai,  
sala E, pentru ziua de  
18.01.1995, ora 8, în  
calitate de părât în  
proces cu M.C.P.T.  
"ASTRA"-SIBIU pentru  
pretenții Dosar civil nr.  
6321/1994. În caz de  
neprezentare cauza se  
va judeca în lipsă. -2427-

**S.C. ALVIR S.R.L.**

cu sediul în orașul  
Copșa Mică va  
practica începând  
cu data de 1  
februarie 1995,  
cote de adaos  
c o m e r c i a l  
cuprinse între  
0 și 100%. -2433-



În fața cumpărătorilor SIBCO prezintă și îndeplinește 3 promisiuni:

- Cele mai bune produse**
- Cele mai bune prețuri**
- Cea mai promptă servire**

Rețineți **OFERTA NOASTRĂ:**  
SIBCO vinde EN GROS și EN DETAIL,  
prin Depozitul din str. Litovoi nr. 6A și, respectiv, prin magazinele sale  
POLAR, LITOVROI - din Sibiu, prin complexele comerciale din comunele  
Racovița și Micăsasa, următoarele produse:

**ALIMENTARE** ♦ pulpe pui SUA ♦ curcă dezosată ♦ pui Brazilia și  
Ungaria ♦ brânză topită - 10 sortimente ♦ unt - 4 sortimente ♦ brânză  
feliu - 3 sortimente ♦ lapte praf - 2 sortimente ♦ lapte pasteurizat - 2  
sortimente ♦ paste făinoase Italia - 8 sortimente ♦ biscuiți Italia - 12  
sortimente ♦ pizza Italia ♦ napolitane Italia ♦ crap congelat ♦  
conservă THON ♦ gemuri (piersici, cireșe, vișine, asortate) ♦ mazare  
- conservă ♦ pastă tomate ♦ roșii în bulion ♦ ardei iute în oțet ♦ ulei  
Floriol ♦ făină albă 000 (Grecia) ♦ ketchup - 5 sortimente ♦ burtă ♦  
stafide ♦ portocale ♦ condimente - 15 sortimente ♦ sucuri naturale ♦  
o gamă largă de mezeluri din țară și import.  
**NEALIMENTARE** ♦ cămăși ♦ fulare mohair ♦ prosoape - din China ♦  
încălțăminte ♦ detergenți ♦ halate baie.

**RETINETI!**  
♦ Toate aceste produse se află PERMANENT la dispoziția dv.  
♦ Magazinul LITOVROI din Sibiu oferă această paletă de produse la  
cele mai accesibile prețuri (de en gros).  
**SUNAȚI ACUM!** Vă stăm la dispoziție la telefoanele 41.50.23; 41.31.72,  
depozit 42.78.78 fax 21.33.77.  
Permanent cu gândul la prosperitatea și confortul dv.,  
SIBCO vă urează, stimați cumpărători,  
*Un CRĂCIUN fericit, un AN NOU cu sănătate și bucurii!*

**TOFAN-GRUP SA**  
DISTRIBUTOR AUTORIZAT  
al întreprinderii  
**Danubiana SA**  
BUCUREȘTI

Vă oferă  
toată gama de  
**ANVELOPE**  
PESE DE SCHIMB AUTO  
ARTICOLE TEHNICE din CAUCIUC

Sibiu, Calea Dumbrăvii nr. 153, telefon, fax 42.64.83 -2004

**S.C. BERE "TREI STEJARI" SIBIU**

Vă urează  
"La mulți ani!"  
"Sărbători fericite!"

Pentru a vă convinge de calitatea produselor  
noastre, vă invităm la magazinul propriu din  
str. Fabricii nr. 2, în zilele de :

luni	marți	} 7-20
sâmbătă	miercuri	
} 8-13		joi
		vineri

**Cele mai scăzute prețuri  
cu amănuntul !**

- Bere "Bălea" 11% - 310 lei nepasteurizată
- Bere "Cibinium" 11% - 370 lei pasteurizată
- Bere "Trei Stejari" 12,5% - 320 lei nepasteurizată
- Bere "Trei Stejari" 12,5% - 385 lei pasteurizată

-2414-

**S.C. AGRIMEX**  
S.A. Sura Mică  
organizează  
**"REVELION 1995"**

la Restaurantul din str. N. Teclu nr. 1  
Înscrieri și informații la  
telefon 41.50.43  
**PREȚ INFORMATIV: 35.000 LEI.**

-2423-

Sărbătoarea Crăciunului  
și a Anului Nou

ne oferă plăcutul prilej de a ura clienților  
noștri multă sănătate și fericire, putere  
de muncă și o colaborare eficientă, spre  
satisfacția ambelor părți.

**La mulți ani !**

Consiliul managerial  
"COMAT" Sibiu S.A.

Restaurantul  
**NEPPENDORF**  
organizează  
**REVELION 1995**

Informații: Șoseaua Alba Iulia 104,  
telefon 41.54.30

-2439-

**SC "CIBINIUM COM" SA SIBIU**  
UREAZĂ ONORATEI CLIENTELE  
Sărbători fericite și "La mulți ani!"  
Vă invităm la:  
magazinele și depozitele noastre  
din str. Frigoriferului nr. 6 ♦ str.  
Neculce nr. 1 ♦ str. Dobrun nr. 3  
♦ str. Cugir nr. 1 ♦ str. Korsakov  
"CRAMA societății" vă oferă de  
sărbători VIN vărsat la 810 lei/litru.

Colectivul Bibliotecii  
**ASTRA Sibiu**  
urează tuturor cititorilor,  
colaboratorilor și prietenilor  
"Sărbători fericite!",  
sănătate și tradiționalul  
și "La mulți ani!"